

UNAMIR

CORRESPONDENCE

1 MAR 1995 - 27 FEB 1996

[ 2 CONFIDENTIAL ]

EL/WG APR 2009

PLEASE RETAIN  
ORIGINAL ORDER

UNARCHIVES

SERIES S-1120

BOX 48

FILE 4

ACC. 1998/0278



Date: 27 February 1996

TO: Ms. Isel Rivero, Special Assistant to the SRSG

FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer 

SUBJECT: Bujumbura Plan of Action

I submit the attached NOTE in response to your memo of 23 February 1996 requesting a brief on my activities related to the implementation of the Bujumbura Plan of Action.

As you may be aware, the said Plan of Action delineates specific measures to be adopted by the key players (i.e. countries of origin, assylum and the international community), in the repatriation, rehabilitation and reintegration of refugees.

My schedule of duties and activities as Humanitarian & Rehabilitation Officer have been of a monitoring and coordinating nature. This also enables me to liaise with various Agencies and NGOs; hopefully, to catalyse the facilitative role which UNAMIR is expected to perform; both in terms of its mandate and within the context of the Bujumbura Plan of Action. This, of course, is in addition to my membership of UHAAG.

Please accept my regards.

cc. SRSG  
ED



NOTE ON THE HUMANITARIAN ACTIVITIES OF THE OSRSG

Re: Bujumbura Plan of Action

It is important to note that the importance of the Bujumbura Conference rests with its **Plan of Action**; observing specifically that the problem of refugees, returnees and internally displaced persons should be addressed in a strictly humanitarian and non-political manner. In itself, the **Plan of Action** clearly delineates areas of responsibilities and measures to be adopted/taken by

- i) the countries of origin,
- ii) the countries of assylum; and
- iii) the international community

To the extent possible; and within the limits of the existing Mandate of UNAMIR which states, inter alia, that UNAMIR shall "exercise its good offices to assist in the voluntary and safe repatriation of Rwandan refugees within the frame of reference and recommendations of the Bujumbura Conference..., and in promoting genuine national reconciliation", UNAMIR has contributed positively in the following ways meant to facilitate the repatriation, rehabilitation and reintegration process of refugees, returnees and IDPs:

1. Transportation of refugees and returnees from the borders and within Rwanda and also supporting the UNHCR and other UN Agencies in providing assistance to resettle the displaced.
2. Construction and/or repair of roads and bridges; and other engineering infrastructural work within Rwanda.
3. Through UNAMIR's Humanitarian Assistance Advisory Group (UHAAG), help the government and people of Rwanda in divers ways to improve the communes and thereby augment their absorptive capacity.
4. Monitoring, through UNAMIR troops and military observers, and with the support of, and in collaboration with UN Human Rights officials and Rwandese authorities respectively, the (relative) readiness of the Rwandese communes to receive and reintegrate the returnees.
5. Participating in regional and other diplomatic initiatives for the accelerated return of Rwandese refugees in the face of stoic opposition by militants within the Rwandese refugee camps.

6. Helping the government and people of Rwanda in re-establishing a climate of confidence and good governance through discussions with the authorities and contacts at the appropriate levels.

7. Holding weekly, and infact regular, collective and individual meetings with Heads of Agencies in order to formulate, implement and assess their respective national Plans of Action for the speedy end of the refugee crisis and a discernible return to normalcy in Rwanda.

8. Assisting the development and rehabilitation efforts of the government and people of Rwanda by facilitating resource mobilisation activities and schemes at the bi-lateral level, the Round Table and the Consolidated Appeal.

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Date: 16 February 1996

To: Heads of UN Agencies & International Organisations  
in Rwanda

From: A. B. Sidique Dao, Office of the SRSG, UNAMIR

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "A. B. Sidique Dao", with a checkmark at the end.

Subject: Radio UNAMIR

I am directed to forward the attached Note on Radio UNAMIR for your information and necessary action.

The Special Representative of the UN Secretary-General to Rwanda, Ambassador Shaharyar M. Khan, would appreciate your early reaction to the proposed character and operations of Radio UNAMIR in Rwanda after March 8, 1996 when UNAMIR's mandate expires.

Highest regards.



**NOTE ON RADIO UNAMIR**

*The nature of the mandate adopted places importance on the broadcasting of information to the refugees to persuade them to return in large numbers. In this context we need to reevaluate the role of radio UNAMIR, its programming and the resources made available for its use.*

**1. PROGRAMMING**

*From the feedback we have received from our audience and from their listening habits, we ought to increase our daily broadcasts by 4 hours. I recommend the following programming schedule:*

- 13H00 - 17H00 : KINYARWANDA
- 17H00 - 18H00 : FRENCH
- 18H00 - 19H00 : ENGLISH
- 19H00 - 20H00 : KINYARWANDA

*The increase would only affect the Kinyarwanda service. The extra hours are designed to fit in with the rhythm of life in the countryside and refugee camps*

**2. MEANS**

*As you know, the radio has had to broadcast these past 11 months under much constrained circumstances. Today it is also impossible to meet the demands of our present schedule. The problems of under-equipment, understaffing, lack of space and transport problems which were apparent several months ago have to be solved.*

**a) Equipment**

*- Our present equipment is on its last legs. New York has to provide us quickly with equipment missing from the VOA studio-van in order to get that working.*

*We also need at least six more professional tape recorders and four reel to reel machines to increase daily output.*



UNAMIR-MINUAR

The Special Representative of the U.N. Secretary-General  
P.O. Box 749  
Kigali, Rwanda  
Telephone: 212 - 963 - 3930  
Fax: 212 - 963 - 3090

December 26, 1995

My Dear Judge Goldstone,

Thank you for your letter dated 21st December, 1995.

We have arranged for a Beechcraft to bring you and your delegation to Kigali from Arusha and back on Thursday, January 11, 1995. I shall arrange for appropriate meetings for you on that day.

I hope to join you in Arusha for the opening ceremony. I believe President Pasteur Bizimungu will attend if the Tanzanian President decides to come.

With best wishes. I hope you had a Merry Christmas. Best wishes for New Year

Yours sincerely,

Ambassador Shaharyar Khan  
Special Representative of the Secretary-General

H.E. Justice Richard Goldstone  
Prosecutor  
International Tribunal for Rwanda  
The Hague  
Fax # 31 70 416 - 5358

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

UNAMIR - MINUAR



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

DATE: 7 December 1995

TO: Wilfrid De Souza  
Executive Director

FROM: A.B.Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer

SUBJECT: HEADS OF UN AGENCIES MEETING

At the Heads of UN Agencies meeting which was held on Wednesday, 6 December 1995 at the UNDP, the following observations are significant:

Payment by UNAMIR & Agencies for Radio Equipment/Frequencies

The Rwandese government, i.e Ministry of Transport and Communications, is reported to have decided to impose an annual fee or charge of 10,000 Rwandese francs in respect of each channel or frequency of every hand-held radio or Communications equipment operated in Rwanda with effect from next Tuesday, 12 December 1995 when on-the-spot checks are scheduled to begin. The penalty for non-compliance is confiscation of the equipment. Since nothing has been communicated in writing by the Rwandese government to UNAMIR or UN Agencies on this issue, it is not clear as regards the type or category of communications equipment that would be included. But the UNICEF Representative, Mr. Dan Toole, indicated that the list may include all communications equipment including HF/VHF/Satellite, radios, base stations, repeaters, etc. installed anywhere within Rwanda including UNAMIR vehicles. Would Agencies be affected? What do their respective Protocols say on issues like this one? Would UNAMIR be affected? What does the SOMA say? UNAMIR's legal officers may wish to advise promptly against next Wednesday's December 15 meeting of Heads of Agencies.

Official holidays to be observed by UN in Rwanda

The approved list of Official holidays for 1996 is at variance with that of the Rwandese government as publicized by the Minister of Public Works and Social Affairs.



In view of the obvious need to streamline the two lists of public holidays (herewith attached) to be observed here in Rwanda, Heads of Agencies decided to refer the matter to UNAMIR for appropriate action against next Wednesday's Heads of Agencies meeting on 15 December 1995.

Submitted please.

cc: SRSG  
FC  
CAO  
SPOKESMAN

LISTE OFFICIELLE DES JOURS FERIES\*

1. 1er janvier : Fête du Nouvel An
2. 7 avril : Journée commémorative de la mémoire du génocide
3. 1er Mai : Fête du Travail
4. 1er juillet : Fête de l'Indépendance
5. 4 juillet : Journée de Libération
6. Fête de l'Ascension : (dépend de la fête de Pâques)
7. 15 août : Fête de l'Assomption
8. 25 septembre : Fête de la République \*
9. Idil-Filtri : (date/dépendance lunaire) : 19/2/1996  
les autres dates seront données au fil des années par  
l'Association des Musulmans du Rwanda)
10. Fête des héros nationaux : la date sera fixée ultérieurement
11. 25 décembre : Fête de Noël

\* Liste publiée dans le Journal IMVAHO N° 1102 du 6-12 novembre 1995 - signé par le Ministre du Travail et des Affaires Sociales pour le Conseil des Ministres.

non retenue par le comité du staff association  
\* le 25 septembre serait remplacé pour  
la fête des héros nationaux si la date  
est fixée en octobre.

INFORMATION CIRCULAR 061/95

21 November 1995

To: All UNAMIR staff

FROM: *[Signature]* Susan Matthew  
Chief Administrative Officer

SUBJECT: Official holidays for 1996

Pursuant to Staff Rule 101.3(b) and with the approval of New York Headquarters, the following days are regarded as official holidays in the United Nations offices (UNAMIR) in Rwanda:

New Year's Day	1 January 1996
Eid/Bayram	2 March 1996
Women's Day	8 March 1996
Easter Monday	8 April 1996
Labour Day	1 May 1996
Eid-al-Adha	(to be celebrated in May 1996 depending on the sighting of the moon at Eid al Fitr)
Independence Day	1 July 1996
U.N. Day	24 October 1996
Christmas Day	25 December 1996

On the other hand, the following official holidays shall be observed by UNAMIR office in Nairobi:

New Year's Day	1 January 1996
Good Friday	5 April 1996
Easter Monday	8 April 1996
Labour Day	1 May 1996
Moi Day	10 October 1996
Kenyatta Day	20 October 1996
Jamhuri Day	12 December 1996
Christmas Day	25 December 1996
Boxing Day	26 December 1996

*jours qui ne figurent pas sur la liste*



23 November 1995

NOTE FOR THE FILE

Conference on Thematic Consultations

The November 21-22 1995 Thematic Consultation meeting on the repatriation, resettlement and social reintegration of Rwandese refugees and the support to the victims of genocide and other vulnerable groups in Rwanda ended technically at 15:00 hrs with the visit by Groups A, B and C to the Ndera Transit camp, resettlement sites and Rubilizi/Runda orphanages respectively.

Detailed discussions took place at the workshop level during the afternoon session of November 21, with delegates divided into three groups thus:

Group A: Repatriation - Conditions and Organization

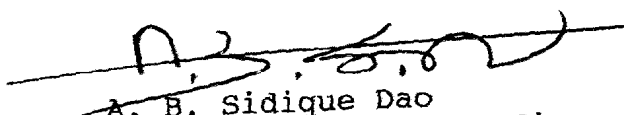
Group B: Rehabilitation and Resettlement and

Group C: Vulnerable Groups

Summaries of the deliberations/discussions of the three groups are herewith attached please.

It is observed that the plenary session which was convened at 8:30 hrs on 22 November 1995 to listen to the presentation of the rapporteurs of the various groups insisted that the word "recommendations" should not be used by the rapporteurs when presenting their summaries of discussions. Infact, the Ambassadors of the European Union, Belgium, France and Germany expressed reservations when the Rapporteur of Group A reported, inter alia, that "Group A recommended that UNAMIR vehicles should be handed over to the Rwandese government upon the expiration of the UNAMIR mandate." There was a mild sensation as a Rwandese government official tried unsuccessfully to insist that the question of UNAMIR's vehicles should be presented as a recommendation of the Group. The Minister of Planning, who was Chairman of the session, supported the Ambassadors of the donor countries who insisted that the "recommendations" should instead be presented as "suggestions by the Rwandese government".

The suggestion by the government to create a Rehabilitation/Development Fund that would be jointly monitored and controlled by the government of Rwanda and donors was also rejected.

  
A. B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer  
23 November 1995

cc: SRSG  
FC  
ED  
CAO  
Spokesman

**Workgroup A**  
**Repatriation Organisation and Conditions**

**SUMMARY OF DISCUSSIONS**

This work group closely followed the structure established in the Agenda, and this report follows that same form of organisation.

**1. RESTORATION OF CONFIDENCE**

**\* Legislation on land ownership and property**

A problem of property rights and occupation exists in some areas of Rwanda, particularly in urban areas where unoccupied houses have been occupied by various categories of people.

However, this problem is limited in its extent. It has been used for propaganda purposes to discourage refugees from voluntary repatriation.

The Government's position in relation to property rights is very clearly defined by the Arusha Agreement, which has the force of law within Rwanda. The Agreement specifies that all refugees have the inalienable right to return to the country, and an associated right to housing and land. The rights of new caseload refugees are the most strongly protected; for old caseload refugees who left the country more than ten years ago, the Agreement states that they do not have the right to reclaim their property, but that the Government will provide land as compensation.

The Government believes that through the Arusha Agreement the international community has accepted an obligation to provide resources to help in the construction of houses for this group of people. Allocation of land is not in itself a problem, as space is available in Rwanda.

For the new caseload of refugees the experience has been that in rural areas 100 % of returnees are able to recover their property. In urban areas where legal procedures are slower and more complicated around 80 % of returnees have recovered their property.

The problem of housing and land is a complex one, which concerns not only old and new caseload refugees, but also elements of the population who did not become refugees, but who lost homes, property and relatives in the war and genocide. It was stated that the victims of genocide should be regarded as the first priority.

Support is urgently needed for dealing with this complex of problems. Support may take the form of development of infrastructure: water supplies, schools, health centres and roads to enable settlement in unpopulated areas. It is also needed for construction of new housing, either for the provision of building materials (particularly for vulnerable groups) or credit facilities.

**\* Security**

State security is the responsibility of the army, whereas individual security is the domain of the Gendarmerie Nationale. However, at the present the Army assume some of the functions of the Gendarmerie until such time as the Gendarmerie is strengthened through training and equipment

supply and is able to assume its full role in all regions of the country.

The issue of security is divided into two distinct categories, firstly the security in the repatriation process, and secondly the security which is needed at the commune level as returnees arrive.

#### 1. Security in the repatriation process:

As returnees come in there is deployment of gendarmerie at border points. The role of the gendarmerie is to:

- identify check points at the border
- assist in the registration
- control of weapons which might be brought in by returnees
- escort convoys transporting the refugees; this helps because the convoys reach destination more quickly
- ensuring the security of the border areas

#### 2. Security at the commune level

- a stronger presence of the Gendarmerie Nationale is required at commune level as returnees are resettled to avoid revenge, banditry and criminality.
- the training of the police communale should continue to enable them to assume this local security role in the future

Assistance needs for security relate to security checking equipment and vehicles for the controls at the border and in the transit camps, to ensure the speed of movement of the convoys transporting the returnees, and also for patrols in the border areas. Communications equipment is also essential.

The meeting actively discussed the request made by the Government to change UN procedures to allow equipment supplied to UNAMIR to be handed over to the Government at the end of the UNAMIR mandate and took note of the government's appeal of the donors to support the request.

Continuing training support for the police communale is also required.

In case there is a massive repatriation as it happened few months ago when Zaire decided unilaterally to expulse refugees, then the Gendarmerie is supplemented by the National Army.

#### \* Justice

An important reality to be understood in Rwanda after the genocide is that national reconciliation can only come through the trials of the criminals through application of a proper process of justice. A factor contributing to the genocide was that the judicial system in Rwanda before the events of 1994 was almost non-existent; a culture of impunity existed, and serious crimes went unpunished.

After the genocide, large numbers of people were arrested who had not fled as refugees, but who had expected to escape punishment. A small number of returnees have been arrested from amongst the new caseload refugees who have returned to Rwanda, but it can be expected that with massive repatriation very large numbers of arrests would have to be made. Even without mass repatriation the prisons system is already overloaded, with about 55,000 prisoners in prisons built for about 12,000.

At present an initial screening of returnees is carried out by security services (Army or Gendarmerie) at the transit centres, and a small number of arrests is made at this point. This process will continue as repatriation goes on. The security services then hand the suspects over to the local judicial authorities either at commune level, or to courts at the prefecture level.

From there a system of Triage is then envisaged to establish which cases should be pursued and which individuals should be released. The system of triage will help to reduce the overloading of the prisons, either in the communal cells or in the prefecture courts.

In doing this the Ministry of Justice acts at three levels:

1. The restructuring, reinforcement and decentralisation of Triage Commissions. The commissions will consist of judicial police inspectors, the bourgemestre, a representative of the Gendarmerie, and an official from the military intelligence service. The Triage Commissions will have the full authority to decide if cases should go for trial at the prefectural court.
2. The Construction of new detention centres and expansion of existing centres.
3. Creation of a new judicial system, requiring large amounts of training at all levels, including training of magistrates and judges.

When these measures are in place the process of bringing cases to trial can begin.

Those found guilty by the courts will be transferred to central prisons to await judgement, and those found not guilty will be released.

Support is needed to construct new detention centres and expand existing ones, and for the continued training of judges and magistrates.

An important conclusion of the workshop was that donors should accept the necessity to finance the prison system in Rwanda even though this is not an area where assistance is normally involved. The very unusual situation existing in Rwanda should be recognised.

#### **\* Information**

A variety of information measures directed to populations in the camps have been developed, including radio broadcasts, printed materials, videos and exchange visits.

While these measures are considered to be extremely important, the particular situation which exists has limited their effectiveness. The populations of the camps are victims of a very powerful



misinformation campaign organised by the former leaders of Rwanda who are present in the camps, and who seek to protect themselves by preventing the refugees from leaving.

The meeting concluded that a need exists to look very closely at methods for dealing with misinformation within the camps, which has proved itself very powerful and well organised.

A different order of need exists also for information programmes directed towards the communes who will absorb the returnees, explaining the different issues associated with the return of the refugees, including land rights, judicial system, security etc.

## 2. Logistical organisation

### \* Transport

The existing logistical system managed by UNHCR functions satisfactorily for the present level of repatriation, ie around 10,000 people per month. The major concern is how to adapt that system to adapt to possible mass repatriation, ie 10,000 per day.

The major needs would, more transit centres, transport capacity, food distribution, distribution of kits and security control.

If a large backlog builds up in transit centres health problems might be anticipated.

The European Union indicated that in the event of a massive influx finance could be mobilised for additional transport capacity for food and other supplies.

The Government expressed the conviction that in view of the relatively short distances involved for many returnees there is no objection to proposing repatriation measures involving refugees returning from transit centres to their communes on foot.

### \* Transit centres, capacity

It has been necessary to plan to expand the capacity of the transit centres, and to identify new transit centres, to cope with the possibility of massive repatriation.

## 3. Return sites, reception and reinstallation

Issues were raised here which were dealt with also under the issue of land and property rights. Land can be made available to all returnees, but a problem exists in finding the necessary resources to develop sites for settlement, and to build the large number of new houses which are needed.

These problems were dealt with under the Arusha Agreement, but the scale of the problem of repatriation and access to land has increased drastically. Donors commitments to provide the resources to meet the needs under the Arusha Agreement were not fully met; there is a need now to make a new effort to meet the new increased level of needs.

#### 4. Reinstallation kits

As returnees leave transit centres for their communes they are provided with kits including two months food supplies, agricultural seeds and tools, household supplies and building materials. Two months food supplies will not be adequate for most returnees, as they cannot begin to harvest food crops for probably around six months on average. However, it will be difficult to deliver food to returnees in communes without giving food to the population as a whole. Food for work programmes may offer a partial solution.

#### The Government suggests the following:

1. To match the Government's commitment to provide land to all Rwandans, resources are needed to facilitate settlement and house-building.
2. Security in the repatriation process is a major concern. Donors should accept that this is a highly unusual situation and be prepared to support equipment and training to strengthen the security services.
3. The Government would like to be able to use UNAMIR vehicles for security operations by the Gendarmerie Nationale at the end of the UNAMIR mandate. Donors are asked to take up the matter of a change in UN regulations to allow the transfer of UNAMIR equipment to the government of Rwanda.
4. Reestablishing the system of justice is an essential prerequisite for national reconciliation. In the light of the unusual and very great demands which will be placed on it, continued support for judicial and penal system at all levels is required.
5. Information directed at refugee camps has a limited impact due to very powerful misinformation organised from within the camps. As well as improving the impact of information campaigns through the use of different media, the means must be found to neutralise the sources of misinformation in the camps.
6. To cope with possible mass return of refugees, logistic capacities should continue to be strengthened, and plans should be made to manage a mass operation for people who may return to their homes on foot.
7. Food supplies may be required for a more prolonged reinstallation period, awaiting the restart of agricultural production in rural areas. Methods of delivery should give equal priority to all priority groups in society, including victims of the genocide, vulnerable groups and returnees.
8. All assistance should respect equity; victims of genocide are a priority group, as are returnees.

#### Groupe B: Réhabilitation et Réinsertion

Dans le cadre de la Consultation Thématique sur le Rapatriement la Réinstallation et la Réinsertion Sociale, le groupe de travail B: Réhabilitation et Réinsertion s'est réuni le mardi 21 novembre sous la présidence de S.E. Monsieur Jean Berchmans BIRARA Ministre du Plan, temporairement remplacé en début de séance par Madame Edith GASANA, Directeur de Cabinet au Ministère du Plan.

Dès l'ouverture de la séance, plusieurs points importants soulevés au cours de la séance plénière de la matinée ont été rappelés:

1. les actions entreprises jusqu'ici favorisent davantage les secteurs sociaux que les secteurs productifs. Cette situation inquiète quelque peu les autorités;
2. une amélioration des procédures permettant une accélération de la mise à disposition des fonds est nécessaire;
3. dans ce cadre, le Gouvernement étudie la possibilité de constituer un Fonds National à la Reconstruction qui pourrait être géré par un 'Board of Trustees' constitué des autorités gouvernementales et de représentants des bailleurs de fonds concernés;
4. la coordination des actions entreprises par les différentes agences d'exécution, tant au niveau gouvernemental qu'au niveau extérieur.

Quatre points étaient inscrits à l'ordre du jour de la séance:

Premier point:            **Passage des opérations d'urgence aux opérations de développement.**

Le groupe de travail a noté que le Gouvernement désire profiter du retour des rapatriés pour encourager le processus de relance de l'économie. S'il est difficile dans le contexte actuel de toujours séparer clairement l'humanitaire des actions visant le développement, il faut rappeler que le développement revêt un caractère prioritaire. Les programmes d'urgence sont souvent décidés à l'extérieur du pays, sans la participation du Gouvernement. Il est difficile d'évaluer l'impact de ces actions en particulier leur impact à long terme.

Les participants ont émis l'opinion que les actions d'urgence en particulier l'assistance humanitaire étaient incontournables surtout en cas de retour rapide des réfugiés. Toutefois, le Groupe B s'accorde sur l'idée que la solution aux problèmes du Rwanda est de s'atteler à la tâche de relance économique plutôt que de perpétuer les aides d'urgence. Il faut offrir espoir et espoir aux rapatriés. Dans cette optique, il est souhaitable de privilégier le soutien financier aux actions menées à l'intérieur du pays.

### Deuxième point: Relance socio-économique

Le Groupe B a examiné le Plan Accéléré et Actualisé préparé par le Gouvernement. Le Plan inclut une série d'actions pour lesquelles le coût total est estimé à US\$ 131 millions dont millions sont disponibles. L'ensemble de la communauté Rwandaise doit bénéficier des opérations de soutien envisagées particulièrement dans le secteur productif. En réponse à la question relative aux approches intégrée et zonale des documents proposés, il a été clarifié que la préoccupation principale du Gouvernement était de s'assurer que ses partenaires travaillent dans le cadre de la politique nationale. Les approches choisies doivent être flexibles pour garantir le meilleur impact et une économie d'échelle et faciliter le suivi. La complexité des programmes intégrés a été reconnue, ainsi que la nécessité de toucher tous les aspects de la relance économique. Cette complexité souligne encore qu'une bonne coordination entre partenaires est essentielle, qui permettra de créer des conditions de redressement économique encourageant le rapatriement. Le Gouvernement reconnaît que l'hypothèse d'un retour massif exige la création de conditions de relance économique.

### Troisième point: Accélération des déboursements et capacités d'absorption

Trois raisons ont été identifiées qui expliquent la lenteur des déboursements des fonds enregistrée dans la mise en œuvre du PRRD:

1. les procédures de déboursement de fonds sont généralement lentes à l'exception des aides d'urgence;
2. la capacité nationale d'absorption qui doit être renforcée;
3. des conditionalités politiques imposées par certains bailleurs de fonds.

Les déboursements ont cependant été accélérés depuis la tenue de la Revue à Mi-parcours de juillet 1995. Cependant, des lenteurs dans le processus d'adjudication des marchés ont été observées et les bailleurs de fonds qui rencontrent des difficultés dans ce domaine ont été invités à en discuter avec le Gouvernement. Enfin, l'allocation de ressources selon les priorités du Gouvernement a été soulignée.

La question de la création d'un Fonds de Réhabilitation et de Reconstruction a été à nouveau soulevée. Ce Fonds pourrait donner aux autorités, comme aux bailleurs de fonds, les moyens de s'organiser et de replacer l'effort humanitaire dans une perspective globale de développement. L'existence du Trust Fund du PNUD a été toutefois rappelée ainsi que le rôle qu'il joue dans ce domaine. Ce Trust Fund est, aux yeux de certains bailleurs, un outil flexible de gestion de leurs contributions.

Une proche collaboration entre le MINIREISO et le PNUD permettra l'identification des priorités. Une accélération des procédures d'approbation et de déboursement du Trust Fund a été souhaitée.

Quatrième point: Structure de Pilotage

La mise en place, proposée par le Plan d'Action de juillet 199 et reprise dans le Plan Accéléré et Actualisé, d'une Cellul Centrale de coordination qui assurerait la cohérence macrc économique des actions entreprises et d'une structure de pilotag au niveau de l'exécution des projets a fait l'objet d'une brèv discussion. Cette discussion a indiqué le besoin de reprendre l débat à ce sujet entre les Ministères concernés et les bailleur de fonds, et de faire une proposition plus concrète.

Aux termes des discussions, l'Atelier B suggère:

1. que le Plan Accéléré et Actualisé pour le rapatriement la réinstallation et la réinsertion soit soutenu;
2. un effort plus prononcé sur les actions et le programmes productifs dans une optique de développement;
3. un soutien financier accru aux actions menées l'intérieur du pays;
4. l'accélération des actions visant à la réinstallation e à la réinsertion des 'anciens réfugiés';
5. le renforcement de la concertation entre l Gouvernement, les bailleurs de fonds et les agence d'exécution.

Le Président a clôturé la séance à 18 heures.

**Rapport de l'Atelier "Groupes Vulnérables" (Groupe C)**  
**Mardi 21 Novembre 1995**

**1. Structure de l'Atelier**

L'atelier a été présidé par Dr. Jacques Bihozagara, Ministre de la Jeunesse et du Mouvement Associatif. Monsieur Pie Mugabo, Ministre du travail et des Affaires Sociales (MINITRASO) représentait son département Ministériel.

Participaient également à cet atelier des représentants des Ministères et organismes suivants

a) Gouvernement

- Primature
- Ministère de la Famille et de la Promotion Féminine (MIFAPROFE) aussi coordonnateur des travaux du Groupe
- Ministère de la Réhabilitation et de l'Insertion Sociale (MINIREISO)
- Ministère du Travail et des Affaires Sociales (MINITRASO)
- Ministère des Affaires Etrangères (MINAFFET)
- Ministère de la Défense (MINADEF)
- Ministère des Transports et des Communications (MINITRANSCO)

b) Missions diplomatiques et de coopération et agences des Nations Unies

- Saint Siège
- Coopération Italienne
- GTZ
- PNUD
- FAO
- PAM
- HCR
- UNICEF

c) Autres organes et associations

- ORINFOR
- "Duterimbere"

Ont officié comme rapporteurs de séance:

Mr. Aimable Nibishaka, Directeur Général, MIFAPROFE et Mr. Luc Chauvin, Chargé de Projet à l'UNICEF (rédacteur).

## *II. Discussion*

Les thèmes de l'atelier furent présentés par le Président de Séance, couvrant six thèmes:

- Typologie des groupes vulnérables, définition et objectifs
- Assistance et auto-promotion des groupes vulnérables
- Information, mobilisation et plaidoyer
- Protection juridique et sociale des groupes vulnérables
- Traitements physiques et psychologiques des violences
- Enfants démobilisés

Monsieur le Directeur Général du MIFAPROFE, après avoir rappelé le contexte dans lequel se trouve aujourd'hui les groupes vulnérables au Rwanda, présenta succinctement les points principaux du Plan d'Action du Gouvernement en faveur des groupes vulnérables: Ce plan propose des actions de programme cohérentes que le Gouvernement souhaite mettre en oeuvre en 1996 et qui vise à extirper rapidement et durablement les groupes vulnérables de leur condition. Ce plan s'adresse indistinctement aux personnes déjà installées sur le territoire national ainsi qu'aux personnes actuellement réfugiées à l'extérieur du pays et qui ont été invitées à rentrer par le Gouvernement.

La discussion s'engagea rapidement autour des trois objectifs de travail prédéterminés qui recourent transversalement les six thèmes de travail:

Thème 1: Faire reconnaître la spécificité des groupes vulnérables de manière à identifier des mesures spécifiques d'appui.

### Typologie des groupes vulnérables

Les sept catégories identifiées dans le Plan d'Action ont reçu l'approbation de l'Atelier. Il a été cependant suggéré que les personnes âgées, démunies et sans soutien, soient aussi incluses dans les groupes vulnérables. Les familles d'accueil d'enfants non accompagnés font partie des groupes vulnérables, essentiellement, là encore, si les mécanismes de soutien socio-économique habituels font défaut.

### Enfants démobilisés

L'atelier a souligné l'importance des besoins requis pour permettre la réinsertion familiale, sociale et psychologique des enfants démobilisés. Des activités ont déjà été engagées mais sans pouvoir subvenir à l'ensemble des besoins. Ces besoins financiers sont, en effet,

particulièrement importants en ce qui concerne la réunification familiale, l'accès à l'éducation et à l'apprentissage.

#### Assistance et Auto-promotion des groupes vulnérables

L'atelier a souligné la nécessité d'une assistance substantielle et à long terme des bailleurs en faveur des groupes vulnérables, cette assistance devant être engagée dans une perspective de solidarité de la communauté internationale à l'égard du Rwanda.

L'atelier a souligné l'importance de l'approche participative dans la formulation et la mise en œuvre des programmes d'action. La nécessité absolue d'appuyer ces initiatives de bases a été réitérée. Une meilleure coordination des activités engagées par les différents intervenants dans ce domaine (Ministères; Agences des Nations Unies et ONGs) a été souhaitée.

L'Atelier a été informée par la FAO qu'il existe à l'heure actuelle un gap de financement de 4,6 millions de dollars pour couvrir les besoins du Rwanda en intrants agricoles dans le cadre de la saison 96/B.

#### Traitement physique et psychologique des violences

L'Atelier a souligné l'importance d'une approche intégrant les aspects médicaux et psychosociaux pour répondre aux besoins des victimes des violences.

L'Atelier souhaite que les activités de traitement psycho-sociale dispensées par le Centre National pour le Traumatisme et dont bénéficient les enfants et les femmes, puissent être étendues à l'ensemble des traumatisés et notamment aux hommes.

#### Protection juridique et sociale des groupes vulnérables

L'Atelier a encouragé les actions menées par les Ministères techniques depuis quelques mois pour redresser la condition juridique de la femme et de l'enfant. Ce travail de révision des dispositions de droit interne (droit de succession et droit foncier) permettra d'adapter le droit à la réalité sociale actuelle et de mieux garantir le respect des droits de la femme et de l'enfant.

L'Atelier a pris bonne note de la position du Gouvernement qui a décidé de rejeter toute modification qui tendrait à légaliser la polygamie.

Thème 2: Proposer un cadre de concertation et de coordination entre Ministères techniques et bailleurs de fonds, pour la prise en compte des spécificités des groupes vulnérables (formulation et cohérence des politiques; appui aux formulations des programmes/projets)
--

#### Coordination et appui institutionnel

Rapport de l'Atelier sur les Groupes Vulnérables  
Conférence Thématique - 21 Novembre 1995



L'atelier a noté avec satisfaction la mise en place d'une structure de concertation au niveau des Ministères sociaux. Cette structure a été récemment établie au sein du Ministère de la Famille et de la Promotion Féminine mais n'a été entièrement opérationnalisée. L'Atelier a recommandé ainsi la création rapide au sein du MIFAPROFE, d'un mécanisme technique adapté à la coordination, à la planification et à la formulation de programmes et projets sectoriels en faveur des groupes vulnérables.

L'Atelier a noté que les Ministères sociaux nécessitaient une assistance institutionnelle pour leur permettre de présenter des projets bancables aux bailleurs. Cette assistance pourrait passer par la structure technique du MIFAPROFE.

L'Atelier a noté avec préoccupation que les disparités salariales existantes entre le Service Public et le secteur privé concurrentiel faisaient peser des risques sérieux d'affaiblissement de la capacité institutionnelle du Gouvernement. L'atelier a convenu que cette question est large et qu'elle dépasse le cadre de réflexion mandaté à l'Atelier.

Le Ministre du Travail et des Affaires Sociales a recommandé qu'un programme spécial en faveur des groupes vulnérables soit présenté dans le cadre de la prochaine réunion de Table Ronde l'année prochaine de manière à profiter de la dynamique créée.

#### Besoins de Financements:

En ce qui concerne les besoins de financement des projets présentés dans le cadre du Plan d'Action en Faveur des Groupes Vulnérables, il a été rappelé par l'Atelier que ces projets, proposés soit sous forme de fiches techniques pour certains, soit simplement listés et sans budgets, ne couvrent *en aucune façon* l'ensemble des besoins des différents Ministères sociaux concernés pour ce qui est des programmes en faveur des groupes vulnérables.

Les financements totaux obtenus, mais que partiellement décaissés, pour les groupes vulnérables s'élèvent en effet à 24 Millions US. Les fiches présentées dans le plan d'action totalisent seulement 5,7 millions US. L'Atelier a encouragé le décaissement rapide des fonds promis par les bailleurs dans ce cadre.

Thème 3: Mobiliser la jeunesse autour des valeurs de paix, de résolution non-violente des conflits et du respect de l'Etat de Droit. Par quels moyens mobiliser la jeunesse, comment réintégrer les jeunes des groupes vulnérables ? Dans quelles activités ?

#### Information, mobilisation et plaidoyer

L'Atelier a souligné l'importance de la mobilisation de la jeunesse, autour d'activités sportives, de folklores ou de groupes d'intérêts, pour les sortir du désœuvrement et les réinsérer dans la vie sociale et économique. Des micro-projets devraient s'avérer particulièrement utiles. L'Atelier a souligné l'importance que pourrait revêtir, à cet égard, des projets à Haute Intensité de Mains d'Oeuvre (HIMO).

L'Atelier a souhaité que le document bi-mensuel de sensibilisation des autorités à la condition et aux besoins des enfants, conjointement élaboré par le MINITRASO et l'UNICEF, soit traduit en Kinyarwanda en addition des versions anglaise et française.

L'Atelier a soutenu l'idée d'une plus grande mobilisation des jeunes à travers la diffusion de messages radio ou écrits. L'Atelier a suggéré que l'ORINFOR puisse fournir une assistance technique aux différents partenaires pour les aider à élaborer des messages de mobilisation sociale autour de valeurs de paix et de respect de l'Etat de droit.

L'Atelier a enfin souligné l'importance de l'éducation pour la paix, particulièrement dans un contexte post-génocidaire et de rapatriement. L'Atelier a encouragé les initiatives prises par le Gouvernement dans ce domaine.

Aux termes des discussions, l'Atelier C suggère:

- 1 - aux différents intervenants, d'appuyer les initiatives de bases (associations féminines, groupes d'intérêt) par des activités de formation professionnelle, de soutien institutionnel et de structuration,
- 2 - de s'abstenir de proposer toute modification de la Loi qui tendrait à légaliser la polygamie,
- 3 - la création rapide au sein du MIFAPROFE, Ministère responsable de la coordination des activités en faveur des groupes vulnérables au niveau des Ministères sociaux, d'un mécanisme technique adapté à la coordination, à la planification et à la formulation de programmes et projets sectoriels en faveur de ces groupes. Ce mécanisme devrait répondre à deux objectifs: premièrement, assister les différents Ministères techniques dans la planification et la formulation des projets et deuxièmement, pouvoir servir d'interface aux bailleurs de fonds dans l'identification et le suivi des projets,
- 4 - le décaissement rapide des fonds promis par les bailleurs dans le cadre de la Table Ronde,
- 5 - que l'importante question des disparités salariales entre le Service Public et secteur concurrentiel soit prise en compte dans le cadre des discussions de la prochaine réunion de Table Ronde.



Kigali, le 16 novembre 1995

Monsieur le Premier Ministre,

*J'ai le plaisir de vous faire état des progrès réalisés dans l'exécution des divers projets pour lesquels votre gouvernement a demandé l'assistance de la MINUAR, surtout dans le domaine important du génie civil. Il s'agit notamment des projets suivants :*

- a) l'école pour enfants démobilisés de Butare;*
- b) le projet de réhabilitation/réinstallation de Kigali; et*
- c) le chenal de Gikongoro.*

*S'agissant de l'école pour enfants démobilisés de Butare, le génie de la MINUAR vient de terminer la construction de cent (100) latrines pour les deux mille cinq cents enfants internes. En outre, vingt (20) sacs de produits chimiques ont été fournis au service administratif de l'école. Le génie a aussi terminé les travaux de mise en service de l'approvisionnement en eau et en électricité de la cuisine principale, du bloc administratif, des bains-douches, des internats, de l'hôpital et des logements du personnel.*

*Concernant les zones désignées par votre gouvernement dans les environs de Kigali pour la réinstallation des rapatriés à Gisozi, Gacuriro, Kagugu et Nyarutarama, le génie de la MINUAR a mobilisé des engins pour entreprendre le dégagement et le terrassement du site proche de l'UTEXRWA.*

*Quant au projet de chenal à Gikongoro, le génie de la MINUAR a mobilisé deux bulldozers et une piocheuse-défonceuse depuis le 1er octobre 1995 pour le désenvasement du chenal existant. Toutefois, en raison de la nature meuble du sol et de la présence d'eau dans le chenal, les travaux n'ont pu avancer que très péniblement. Ultérieurement, le Ministre de l'Agriculture et de l'Elevage a modifié les spécifications en*

*.../...*

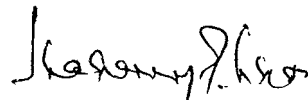
*Monsieur Pierre Célestin Rwigema  
Premier Ministre  
de la République Rwandaise  
Kigali*

*proposant que soit creusé un nouveau chenal, ce que notre génie a aussitôt entrepris. Malheureusement, le nouveau site aussi est marécageux et envahi par les eaux, et le sol meuble s'effondre facilement. Le génie m'avise que les conditions du sol sont telles que les méthodes mécanisées sont inadéquates, indiquant ainsi que, par la force des choses, il va falloir recourir aux méthodes manuelles.*

*En vous présentant ce bilan de la modeste contribution de la MINUAR à la tâche de réhabilitation et de reconstruction à laquelle votre Gouvernement s'est, à juste titre, attelé, je tiens à vous renouveler l'assurance de ma coopération sans réserve.*

*Veillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, les assurances de ma très haute considération.*

*Le Représentant Spécial*



*Shaharyar M. Khan*

- cc.
- S.E. Monsieur Pasteur Bizimungu  
Président de la République Rwandaise*
  - S.E. Monsieur Paul Kagame  
Vice-Président de la République Rwandaise*
  - S.E. Monsieur le Ministre des Travaux Publics et de l'Energie*
  - S.E. Monsieur le Ministre de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale*
  - S.E. Monsieur le Ministre de l'Enseignement Primaire et Secondaire*



UNAMIR - MINUAR

November 13, 1995

Your Excellency

**SUBJECT: Progress Report : Humanitarian Projects**

I am pleased to inform your Excellency about developments on a number of projects in which your government has requested UNAMIR to assist, particularly in the important area of engineering support. These projects include:

- a) The demobilized children's school in Butare
- b) The rehabilitation/resettlement project in Kigali
- c) The Gikongoro canal.

On the demobilized children's school in Butare, UNAMIR's Engineering team has now completed the construction of one hundred (100) toilets for the two thousand five hundred (2,500) resident school children. In addition, twenty (20) bags of chemicals have also been provided to the school administration. Work on the water and electricity supply to the main kitchen, administration block, bath rooms, hostels, hospital and staff quarters has also been completed by the UNAMIR Engineers.

On your government's proposed resettlement sites of Gisozi, Gacuriro, Kagugu and Nyarutarama for the returnees in the Kigali area, UNAMIR's Engineers have mobilized equipment and have been engaged in the levelling and clearing of the site around UTEXIRWA.

His Excellency Pierre Célestin RWIGEMA  
Prime Minister Of Rwanda  
Kigali, Rwanda

With regards to the Gikongoro Canal project, UNAMIR's Force Engineer Company ,  
deployed two dozers and an excavator-cum-digger since 1 October 1995 for digging (desalting) /  
the existing canal. Due to the soft soil and water in the canal, however, work has been painfully  
slow. The Ministry of Agriculture later modified the requirement which suggested the digging  
of a fresh canal. This was also attempted by our detachment. Unfortunately, the new area is also  
marshy and water-logged, where the soft soil caves in frequently. My engineers report that site  
conditions are such that mechanical means for digging can not be used in the area, suggesting  
that, perforce, this has to be done manually.

Your Excellency, whilst the above is a modest attempt by UNAMIR to meet some of the  
tasks related to the rehabilitation and reconstruction of the country which your Government  
understandably seeks to pursue, may I take this opportunity to assure you of our co-operation  
at all times.

Yours Sincerely

Shaharyar M. Khan  
Special Representative of the  
Secretary-General

traduction (original: anglais)

Excellence,

objet: Etat d'avancement des projets à caractère humanitaire

✓✓ J' ai le plaisir de vous faire état des progrès réalisés dans l'exécution de divers projets pour lesquels votre gouvernement a demandé l'assistance de la MINUAR, surtout dans le domaine important du ~~[soutien en]~~ génie civil. Il s'agit notamment des projets suivants:

- a) l'école pour enfants démobilisés de Butare;
- b) le projet de réhabilitation/réinstallation de Kigali; et
- c) le chenal de Gikongoro.

C §  
latrines? S'agissant de l'école pour enfants démobilisés de Butare, le génie de la MINUAR vient de terminer la construction de cent (100) latrines pour les deux mille cinq cents enfants internes. En outre, vingt (20) sacs de produits chimiques ont été fournis au service administratif de l'école. Le génie a aussi terminé les travaux de mise en service de l'approvisionnement en eau et en électricité de la cuisine principale, du bloc administratif, des bains-douches, des internats, de l'hôpital et des logements du personnel.

✓ C  
Concernant les zones désignées par votre gouvernement dans les environs de Kigali pour la réinstallation des rapatriés, à Gisozi, Gacuriro, Kagugu, et Nyrutarama, le génie de la MINUAR a mobilisé des engins ~~et a~~ <sup>pour entreprendre</sup> le dégagement et le terrassement du site proche de l'UTEXRWA.

Quant au projet de chenal à Gikongoro, le génie de la MINUAR a mobilisé deux bulldozers et une piocheuse-défonceuse depuis le 1er octobre 1995 pour le désenvasement du chenal existant. Etant donné le sol meuble et l'eau dans le chenal, les travaux n'ont pu avancer que très péniblement. Ultérieurement, le Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage a modifié les spécifications en proposant que soit creusé un nouveau chenal, ce que notre génie a

traduction (original: anglais)

aussitôt entrepris. Malheureusement, le nouveau site aussi est marécageux et envahi par les eaux, et le sol meuble s'effondre facilement. Le génie m'avise que les conditions du sol sont telles que les méthodes mécanisées sont <sup>inadéquates</sup> ~~prescrites~~, indiquant, ~~forcément~~, <sup>ainsi</sup> ~~que~~ ~~le recours obligé~~ aux méthodes manuelles.

pour la  
force des  
chevaux,

il va falloir recourir

Excellence, alors que les travaux sus-mentionnés constituent un modeste apport de la MINUAR à la tâche de réhabilitation et de reconstruction du pays qu'assume votre gouvernement, je saisis cette occasion pour vous assurer de notre collaboration sans réserve.





UNAMIB - MINUAR

We can send  
them - in French to  
Apostrophe - Copies to  
others concerned as  
has office, office of the  
Ag. Public works,  
Education &  
C

Your Excellency

**SUBJECT: Progress Report: Humanitarian Projects**

*[Handwritten notes:]*

abhe  
ehat r  
n sprca für  
d C

- a) The demobilised children's school in Butare ✓  
b) The rehabilitation/resettlement project in Kigali  
and c) The Gikongoro canal.

On the demobilised children's school in Butare, UNAMIR's Engineering team has now completed the construction of one hundred (100) toilets for the two thousand five hundred (2,500) resident school children. In addition, twenty (20) bags of chemicals have also been provided to the school administration. Work on the water and electricity supply to the main kitchen, administration block, bath rooms, hostels, hospital and staff quarters has also been completed by the UNAMIR Engineers.

On your government's proposed resettlement sites of Gisozi, Gaculiro, Kagugu and Nyarutarama for the returnees in the Kigali area, UNAMIR's Engineers have mobilised equipment and have been engaged in the levelling and clearing of the site around EUTEXRWA.

With regards to the Gikongoro Canal project, UNAMIR's Force Engineer Company deployed two dozers and an excavator-cum-digger since 1 November 1995 for digging (desilting) the existing canal. Due to the soft soil and water in the canal, however, work has been painfully slow. The Ministry of Agriculture later modified the requirement which suggested the digging of a fresh canal. This was also attempted by our detachment. Unfortunately, the new area is ~~reportedly~~ also marshy and water-logged, where the soft soil caves in frequently. My engineers report that site conditions are such that mechanical means for digging cannot be used in the area, suggesting that perforce, this has to be done manually.

Your Excellency, whilst the above is a modest attempt by UNAMIR to meet some of the tasks related to the rehabilitation and reconstruction of the country which your government understandably seeks to pursue, may I take this opportunity to assure you of our co-operation at all times.

Yours Sincerely

Shaharyar M. Khan  
Special Representative of the  
the Secretary-General



NOTE FOR FILE

Meeting of Heads of Agencies- 15 November 1995

During today's meeting of Heads of Agencies at the UNDP, the following issues were discussed:

1. Thematic consultations and related events;
2. Government's request and the Secretary-General's Special Appeal;
3. The SRSG's suggestion concerning the modality of legal assistance to detained UN nationals and
4. The Security of UN personnel.

On the Thematic Consultations:

1. This centred on the co-ordination meeting which the Prime Minister of Rwanda convened yesterday with the SRSG, members of the donor community and representatives of UN agencies and other members of the humanitarian community. Detailed self-explanatory Notes of that meeting are herewith attached.

2. The November 21-22 1995 Thematic Consultations will essentially focus on i) Repatriation (including Action Plan by the Ministry of Justice), ii) Reinsertion and iii) Vulnerable groups, in particular, women and orphans who are the main victims/survivors of the genocide.

3. The Rwandese government's proposal to discourage the flow of all assistance funds (to Rwanda) directly to Agencies and NGOs in favour of a National Fund where all such funds would be deposited, co-managed and controlled by the Rwandese government and donors, was acknowledged; particularly in view of the perceived enhanced coordination mechanism and hence, actual benefit to Rwanda, that this would bring in its trail. Participants however cautioned that since donors usually have different disbursement procedures, we should endeavour not to kill the goose that lays the golden eggs in an attempt to improve aid delivery. It is observed that at this material point in time, the Rwandese government has direct and indirect control of about nine hundred million United States dollars (US \$900,000,000) of aid money which also includes

the UNDP Trust Fund Account.

On the Special or Coordinated Appeal(s)

The government of Rwanda has reiterated its position that it is opposed to the planned November 15 1995 Consolidated Appeal or any other Special Appeal at this material point in time; in view of the unpleasant experiences of the January 1995 Geneva Round Table and Consolidated Appeal.

SRSG' Suggestion on Legal Assistance to Detained Nationals

The SRSG observed that seeking legal services from overseas in respect of UN national personnel who have been detained by the Rwandese authorities may be unnecessarily expensive and ineffacacious; particularly as UNAMIR can itself provide these services with the team of legal officers here in Rwanda. The consensus was that UNAMIR and the Agencies should rather engage the services of a distinguished Rwandese lawyer who may have the locus standi to appear in Rwandese courts with, hopefully, the desired results.

On the Security of UN personnel

It was decided that a special session on the security of civilian UN personnel (in the Prefectures) should be convened by UNDP on Friday, 24 November 1995 to discuss this issue. UNAMIR's military & civilian security personnel and the security officers of various Agencies are expected to submit their respective plans of action for consideration by the Heads of Agencies on that date.

Meetings:

The Communal Police Training school will be officially opened at Gishari by Vice-President Major-General Paul Kagame on Sunday, 19 November 1995 at 10:00 hrs. Invitations have been issued by the Rwandese government.

On 23 November 1995, there will be a donor meeting at MINIPLAN to renew Round Table pledges.

A. B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rahabilitation Officer  
15 November 1995

cc: SRSG  
FC  
ED  
CAO  
CSO/ASC

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

16 November 1995

TO: Col Tomas Fox, Chairman, UHAAG

FROM: A. B. Sidique Dao, Human/Rehab Officer

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "A. B. Sidique Dao", written over a horizontal line.

SUBJECT: Request for UNAMIR's Assistance  
Airports Authority of Rwanda

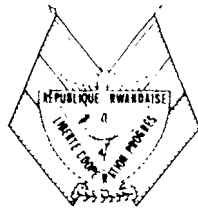
I am directed to forward herewith a self-explanatory letter from the Director of Airports requesting UNAMIR's assistance in i) sewage emptying and ii) bush clearing of the Kigali International Airport for the urgent consideration of UHAAG. You may wish to determine the extent of actual assistance involved so that work could start in earnest; to the greatest extent possible.

Thank you for your usual cooperation.

cc: Executive Director  
Force Engineer Officer  
Secretary, UHAAG

REPUBLIQUE RWANDAISE

Kigali, le 15/11/75



N° 1266/32/75

Régie des Aéroports du Rwanda

B.P. 1122 KIGALI.

JEL 85845

The Executive Director  
UNAMIR

Réf N° :

Annexe :

Objet :

REQUEST FOR ASSISTANCE.

1. This airport has a thick bush around it which must be urgently graded. This is to request for UNAMIR's assistance to get us trucks and remove the bush.
2. The sewage system needs emptying, cleaning up and proper covering. This is also to request UNAMIR to do us this service.

Since we both have a joint interest in the safety, cleanliness of this airport I trust these modest requests will be handled with the urgency they deserve.

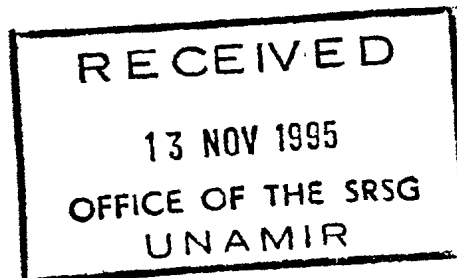
BUSINGYE Johnston

Director



C.C:- The Honourable Minister  
Ministry of Transport  
and Communications.

1076/UN/ET/13 /G



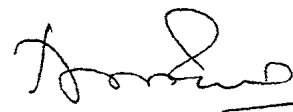
10 Nov 95

From : Force Engr Coy

To : HAC

Subject : DIGGING OF CANAL AT GIKONGORO

1. Refer FEO letter No 30001.1(FEO)/OPS/-1 dated 21 Sep 95.
2. One excavator cum digger and two dozers have been working in Gikongoro for digging of canal. Initially the request was for digging the existing canal (desilting) which was being done by the dozer and excavator. But due to the soft soil and water in the canal dozer could not work and got stuck in the canal. Later the agriculture department modified the requirement and requested for digging a fresh canal. This was also attempted by our detachment for few days but the area is marshy and water logged. Soil is also soft and caves in frequently.
3. Site conditions are such that mechanical means for digging cannot be used in this area and perforce it has to be done manually. Since no useful purpose is being served by keeping the dozer detachment who have been out since 01 Oct 95, dozers and excavator cum digger is being called back.

  
( B D Pandey )  
Maj  
OC

Let us send  
a reply to PM informing  
him. c.c :  
EJ  
Mrida

MA to FC  
Office of SRSG  
COS  
DCOS Ops  
Force Engr Offr

ED



UNAMIR - MINUAR

D R A F T

His Excellency Pierre Celestin Rwigema  
Prime Minister of Rwanda  
Kigali, Rwanda

Your Excellency

**SUBJECT: Progress Report: Humanitarian Projects**

I am pleased to inform your Excellency about developments on a number of projects in which your government has kindly requested UNAMIR to intervene, particularly in the important area of engineering support. These projects include:

- a) The demobilised children's school in Butare
- b) The rehabilitation/resettlement project in Kigali
- and c) The Gikongoro canal.

On the demobilised children's school in Butare, UNAMIR's Engineering team has now completed the construction of one hundred (100) toilets for the two thousand five hundred (2,500) resident school children. In addition, twenty (20) bags of chemicals have also been provided to the school administration. Work on the water and electricity supply to the main kitchen, administration block, bath rooms, hostels, hospital and staff quarters has also been completed by the UNAMIR Engineers.

On your government's proposed resettlement sites of Gisozi, Gaculiro, Kagugu and Nyarutarama for the returnees in the Kigali area, UNAMIR's Engineers have mobilised equipment and have been engaged in the levelling and clearing of the site around EUTEXRWA.

With regards to the Gikongoro Canal project, UNAMIR's Force Engineer Company deployed two dozers and an excavator-cum-digger since 1 November 1995 for digging (desilting) the existing canal. Due to the soft soil and water in the canal, however, work has been painfully slow. The Ministry of Agriculture later modified the requirement which suggested the digging of a fresh canal. This was also attempted by our detachment. Unfortunately, the new area is reportedly also marshy and water-logged, where the soft soil caves in frequently. My engineers report that site conditions are such that mechanical means for digging cannot be used in the area, suggesting that perforce, this has to be done manually.

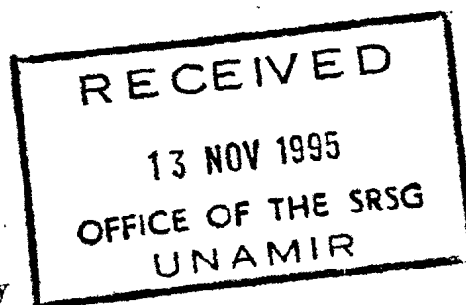


Your Excellency, whilst the above is a modest attempt by UNAMIR to meet some of the tasks related to the rehabilitation and reconstruction of the country which your government understandably seeks to pursue, may I take this opportunity to assure you of our co-operation at all times.

Yours Sincerely

Shaharyar M. Khan  
Special Representative of the  
the Secretary-General

1076/UN/ET/13/G



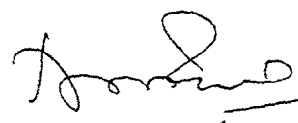
10 Nov 95

From : Force Engr Coy

To : HAC

Subject : DIGGING OF CANAL AT GIKONGORO

1. Refer FEO letter No 30001.1(FEO)/OPS/-1 dated 21 Sep 95.
2. One excavator cum digger and two dozers have been working in Gikongoro for digging of canal. Initially the request was for digging the existing canal (desilting) which was being done by the dozer and excavator. But due to the soft soil and water in the canal dozer could not work and got stuck in the canal. Later the agriculture department modified the requirement and requested for digging a fresh canal. This was also attempted by our detachment for few days but the area is marshy and water logged. Soil is also soft and caves in frequently.
3. Site conditions are such that mechanical means for digging cannot be used in this area and perforce it has to be done manually. Since no useful purpose is being served by keeping the dozer detachment who have been out since 01 Oct 95, dozers and excavator cum digger is being called back.

  
( B D Pandey )  
Maj  
OC

Let us send  
a letter to 471 informing  
him. c.c : MA to FC  
Office of SRSG  
COS  
DCOS Ops  
Force Engr Offr  
EJ/  
Mudav



11 November 1995

Dear Dr. Wong,


I refer to the SRSG's letter of 11 October 1995 requesting funding from the British Trust Fund and hereby acknowledge receipt from you, madam, the sum of ten thousand one hundred United States dollars (US \$10,100/00) in respect of the following:

1. US \$10,000/ 00 i.r.o. slippers for prisoners and
2. US \$100/00 i.r.o. sealing material for Rubb Hall tents costing US \$75/00 .

I am also reimbursing the balance of US \$25/00 which is due your office in respect of the sealing tents referred to above.

Highest regards.

Yours Sincerely

  
A. B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer

Dr. Lillian Wong  
Charge d'Affaires  
Mission of the United Kingdom  
Kigali, Rwanda

cc: SRSG  
ED

ED  
The SRSG's min.  
here has been  
incorporated in  
para. 4 of the  
attached letter  
to The PM (DRAFT)  
which I have  
already submitted

Dao  
13. 11. 95

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MTNUAR

9 November 1995

TO: H. E. Ambassador Shaharyar M. Khan, SRSG

FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer ~~115-8~~

SUBJECT: Invitation to UHAAG Meeting

The Chairman and members of the UNAMIR Humanitarian Assistance Advisory Group (UHAAG) have asked me to respectfully invite you sir, to next week's UHAAG meeting which is scheduled to take place on Wednesday, 15 November 1995 in the Lobby Conference Room at any time that Your Excellency deems fit. The Agenda is expected to include Requests for vehicles and generators as indicated in the attached copies.

Highest regards.

cc: ED  
SA/SRSG

~~ED/SA/SRSG~~

## REQUESTS FOR DONATION OF VEHICLES

Ser No	Request Date	Requesting Organisation	Vehicle Required For	Number of Vehicles	Type of Vehicle	Remarks
1	19 Jul 95	MINIREISO	National University, Butare	Two	Bus, Pickup	
	21 Aug95	PAGE Rwanda	Movement of personnel	One	Pickup	
5	24 Aug95	A&PCC	Church Organisation's Office	One	4-runner	
6	05 Sep 95	MINIPLAN	Food transportation for Secondary Schools	Five	5 - 10 ton trucks	
7	29 Sep 95	UNHCR	Field offices & returnee convoy escorts	44 (18, 26)	4-runner	
8	29 Sep 95	Orphanage	Benebikira Orphanage, Kigombe, Ruhengeri	One	Pickup	
10	04 Oct 95	MINADEF	Directorate of Comn & Tech Services, Kigali	Two	4-runner, Pickup	
11	07 Oct 95	PCFN	Movement/patrolling by PCFN / OTRTPN staff in Nyungwe forest	One	Pickup	
11	19 Oct 95	WFP	WFP field work	Two	4-runner	

H A C DATABASE  
c:\docs\database\vehreq.wpd

## REQUESTS FOR DONATION OF GENERATOR

Request Date	Requesting Organisation	Generator Required For	No of Generators	Generator Capacity	Req
02 Aug95	Rwanda TV	Television Transmitter, Rebero, Kigali	One	5 KVA	
17 Aug95	NUTRIPA	Malnourished Children Center, Butare	One	5 KVA	
20 Aug95	MILOBS	Rusayo Orphanage, Cyangugu	One	5 KVA	
20 Aug95	MILOBS	Buweye Health Center, Cyangugu	One	7.5 KVA	
23 Aug95	Prefect	Murambi School, Gikongoro	One	7.5 KVA	
24 Aug95	UNHCHR	Juvenile Rehabilitation Center, Gitagata, Kigali	One	5 - 10 KVA	
31 Aug95	ARC	Vaccine cold chain, Nyagatare, Byumba	One	7.5 KVA	
02 Sep 95	UNHCR	Gisenyi, Cyangugu, Butare, Nyagatare	Four	5 - 10 KVA	
30 Sep 95	Sector 2A	Urumuli Orphanage, Kibali, Byumba	One	15 - 20 KVA	
05 Oct 95	UNHCR	Goma, Zaire	Five	15 KVA	
14 Oct 95	MINADEP	Directorate of Comn & Tech Services, Kigali	Two	5 KVA	
19 Oct 95	Cyanika Parish	Cyanika Health Center	One	15 - 20 KVA	
23 Oct 95	Swiss Disaster Relief	Kibuye Hospital, Kibuye	One	45 KVA	

H A C DATABASE  
c:\docs\database\genreq.wp



18 October 1996

TO: Mr. Wilfrid De Souza, Executive Director

FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer *173/87*

SUBJECT: Meeting of Heads of Agencies- 18 October 1995

This special occasion was transformed into a meeting of the Rwanda Local Operational Support Group which, by definition, included ambassadors and representatives of the donor community in Rwanda. Under Sec-Gen & UNDP Associate Director, Mr. Rafeeuddin Ahmed, was in attendance. Present also was Ms. Edith Gassana, Chef du Cabinet of MINIPLAN.

The Provisional Agenda, herewith attached, was approved and discussed. Herebelow are some salient observations:

1. On the Round Table: The Rwandese government's view is that the ideal time for the next Round Table on Rwanda is March-April 1996.

2. On the Repatriation and Reintegration of refugees: The S-G's proposed Special Appeal for Humanitarian Assistance for the Sub-Region, which is being piloted/coordinated by DHA, does not enjoy the support, let alone approval, of the Rwandese government. The latter emphasized that distinctive needs of Rwanda would be highlighted during Thematic Consultations scheduled to take place in Kigali on 21-22 November 1995. Many donor reps, UNHCR and UNDP appear to endorse this government viewpoint as expressed by Ms. Gassana; even though UNREO sought to explain the importance, in particular, of the regional dimension and efficacy of the Special Appeal. Infact, the Rwandes PM, Minister of Planning and Minister of Rehabilitation articulated the above government viewpoint during seperate discussions with Under Secretary-General Rafeeuddin Ahmed of UNDP yesterday, October 17.

Donors underscored the importance of the February 1995 Bujumbura Conference which emphasised three clear levels of responsibility in addressing the refugee crisis in the sub-region thus: a) countries of assylum, b) countries of origin and c) the international community. Rwanda, on its part, was exhorted to continue creating the conditions necessary for the facilitation of the repatriation of Rwandese refugees in Zaire and Tanzania.

UNHCR, reiterating its goal of receiving 20,000 refugees daily up to 31 December 1995, reechoed that there is a US \$300 million plan for the region, with a US \$60 million budget specifically for Rwanda. Donors observed that as a policy, fund flows are presumed and expected to "follow the refugees"; wherever they are.

3. On the Judicial System: Applauding the appointment of the Supreme Court judges in Rwanda yesterday, the meeting was reminded that the new Rwandese Minister of Justice has suspended the implementation of the GoR/UNDP Justice System Project; ostensibly to cater for Rwandese nationals who are already practising lawyers. This implies that the 50 legal advisers may not now be deployed as envisaged; with obvious implications. However, since this project is 100% donor-funded, these donors who should determine the advisability of spending the US \$5 million (already allocated to this project) on the revised programme of the Minister of Justice which is expected to be made public soon. UNDP, it is observed, is simply a partner in sustainable development.

4. On the Prison Situation in Rwanda: Participants agreed with Ambassador Khan to convene immediately a separate meeting at the UNDP Conference Room on Rwanda's prisons tomorrow, Thursday, 19 October 1995 at 1500 hrs.

5. On the Handover of certain UNREO Responsibilities to the Resident Co-ordinator: Since UNREO/DHA is scheduled to close down operations in Rwanda and transfer to Kenya, Mr. Randolph Kent bade farewell to members present and indicated that:

a) UNREO's humanitarian portfolio would be taken over by the UNDP ResRep who is also the Resident Co-ordinator;

b) A team (DHA) would remain in Rwanda for one month to support the transition to the Resident Co-ordinator system;

c) A team would be commissioned urgently to look into the equipment and other assets that UNREO is leaving behind;

d) The Resident Co-ordinator would be expected to report regularly to US-G Hansen of DHA on all humanitarian issues and

e) An Integrated Regional Information Network (DHA) is being set up in Nairobi with the support of the donor community.

Submitted please.

cc: SRSG  
FC  
CAO





Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye riharanira Amajyambere

18 October 1995

### Meeting of the Rwanda Local Operational Support Group

#### Provisional Agenda:

1. Round Table, March 1996
2. Repatriation and Reintegration of Refugees:
  - (a) Secretary-General's Special Appeal for Humanitarian Assistance for the Sub-Region;
  - (b) Thematic Consultation (Tuesday, 21 November 1995)
3. The Judicial System (Revised Programme of the Minister of Justice)
4. The Handover of Certain UNREO Responsibilities to the Resident Coordinator



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

16 October 1995

Copy Col. TIKOCA  
16.10.95

TO: Mr. Wilfrid De Souza, Executive Director

FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer

SUBJECT: Seminar on "The Peacekeepers and the Humanitarian Community: Lessons learned from Rwanda"

Having had consultations with various UN agencies, the military and civilian components of UNAMIR as well as NGOs, I submit herebelow recommendations regarding the organization and financing of the proposed workshop:

*Only 1 language pl.*  
**Financing:** DHA has reportedly provided/allocated four thousand United States dollars (US \$4,000) to UNREO for hosting this workshop. This amount is deemed adequate for the one and a half days' duration of the workshop at the Hotel Meridien in Gisenyi to cover: accommodation (30 rooms), meals, meeting rooms and documentation charges which are estimated at US \$ 3100. This presupposes that we have to agree on one language, say English, as the medium; since there will be no equipment/facilities for simultaneous translation. UNAMIR, on its part, cannot be expected to make any discernible financial contribution to this workshop as the budget makes no provision for this exercise.

**Logistics:** The FC has confirmed that UN helicopters will be made available (return flight) to workshop participants on the scheduled dates i.e. 27-28 October 1995. This implies that UNREO should endeavour to submit the names of its participants and those from agencies and NGOs to UNAMIR on or before Wednesday, 25 October 1995 for helicopter tasking purposes.

**Workshop Format and Agenda:** This is quite comprehensive and UNAMIR could be reasonably expected to lead discussions on: 1) The Capacity and Use of Military Assets for Humanitarian Activities and 2) The Humanitarian Mandate and the Responsibility of the Peacekeepers. The Force Commander has indicated that senior military personnel i.e. DCMO & CHAO with Lt. Col Chabir would prepare papers dealing with the specific issues mentioned above. The other two topics: 1) Review of UNAMIR-UN-NGO Activities and 2) Co-ordination Arrangements could be adequately handled by UNREO and the Agencies.

RECEIVED

16 OCT 1995

OFFICE OF THE SRSG  
UNAMIR

Workshop Participants: The FC has nominated the following military personnel to attend:

1. Force Commander + 2 ( personal staff)
2. Col Nelson - DCMO
3. Lt. Col. Fox - CHAO
4. Lt. Col. Chabir and
5. Col. Diarra -CIVPOL (to be reconfirmed by the FC)


On the civilian front, this list could be considered:

1. The SRSG + 2 (driver and bodyguard)
2. ED + 1 (driver)
3. CAO or Rep.
4. Mr. J. Khan
5. A. B. Sidique Dao

6. Col Tikea

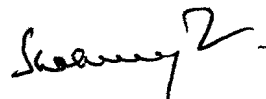
7. Mr. Khara

C Submitted please.

  
A. B. Sidique Dao

CC: SRSG  
FC  
CAO  
CIVPOL Comm.

Approved.

  
16/10

ED  
Mr. Dao

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

16 October 1995

TO: Mr. Wilfrid De Souza, Executive Director

FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer

SUBJECT: Seminar on "The Peacekeepers and the Humanitarian Community: Lessons learned from Rwanda"

Having had consultations with various UN agencies, the military and civilian components of UNAMIR as well as NGOs, I submit herebelow recommendations regarding the organization and financing of the proposed workshop:

**Financing:** DHA has reportedly provided/allocated four thousand United States dollars (US \$4,000) to UNREO for hosting this workshop. This amount is deemed adequate for the one and a half days' duration of the workshop at the Hotel Meridien in Gisenyi to cover accomodation (30 rooms), meals, meeting rooms and documentation charges which are estimated at US \$ 3100. This presupposes that we have to agree on one language, say English, as the medium; since there will be no equipment/facilities for simultaneous translation. UNAMIR, on its part, cannot be expected to make any discernible financial contribution to this workshop as the budget makes no provision for this exercise.

**Logistics:** The FC has confirmed that UN helicopters will be made available (return flight) to workshop participants on the scheduled dates i.e. 27-28 October 1995. This implies that UNREO should endeavour to submit the names of its participants and those from agencies and NGOs to UNAMIR on or before Wednesday, 25 October 1995 for helicopter tasking purposes.

**Workshop Format and Agenda:** This is quite comprehensive and UNAMIR could be reasonably expected to lead discussions on: 1) The Capacity and Use of Military Assets for Humanitarian Activities and 2) The Humanitarian Mandate and the Responsibility of the Peacekeepers. The Force Commander has indicated that senior military personnel i.e. DCMO & CHAO with Lt. Col Chabir would prepare papers dealing with the specific issues mentioned above. The other two topics: 1) Review of UNAMIR-UN-NGO Activities and 2) Co-ordination Arrangements could be adequately handled by UNREO and the Agencies.

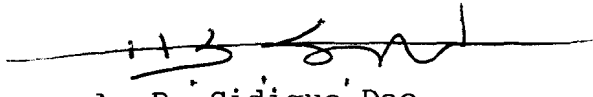
Workshop Participants: The FC has nominated the following military personnel to attend:

1. Force Commander + 2 ( personal staff)
2. Col Nelson - DCMO
3. Lt. Col. Fox - CHAO
4. Lt. Col. Chabir and
5. Col. Diarra -CIVPOL (to be reconfirmed by the FC)

On the civilian front, this list could be considered:

1. The SRSG + 2 (driver and bodyguard)
2. ED + 1 (driver)
3. CAO or Rep.
4. Mr. J. Khan
5. A. B. Sidique Dao

Submitted please.

  
A. B. Sidique Dao

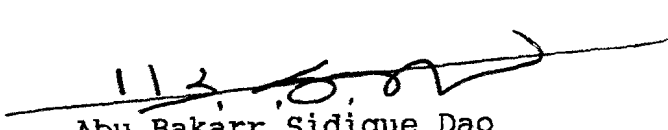
cc: SRSG  
FC  
CAO  
CIVPOL Comm.

NOTE TO MS. ISEL RIVERO

PENDING ISSUES

1. The SRSG's "OFFICIAL STATIONERY" issue is still outstanding. Mr. Lewis should endeavour to expedite.
2. The scheduled movement of Mr. Randolph Kent and team to this floor has been shelved; albeit temporarily. The SRSG is fully aware.
3. Ms. Rafii and/or Mr. Ncube continue to be fully on board on the Brown and Root matter.

Please note that all the other pending issues have been conclusively addressed.

  
Abu Bakarr Sidique Dao  
11 October 1995

cc: SRSG  
ED

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

20 September 1995

TO: Mr. Bill Clive, OIC Administration

FROM: A. B. Sidique Dao, SA/ SRSG

SUBJECT: Official Mission of the SRSG to Nairobi  
22-24 September 1995

The SRSG, Ambassador Shaharyar Khan, is scheduled to travel to Nairobi on an official mission covering the period 22-24 September 1995. Other members of the delegation are the UNDP Resident Representative, Mr. S. Hassegawa; UNREO Humanitarian Coordinator, Mr. Randolph Kent and his Deputy, Ms Pat Banks.

Kindly make necessary arrangements re air travel in respect of the SRSG and members of his delegation as scheduled.

cc: Executive Director

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

INTERNAL MEMORANDUM  
MEMORANDUM INTERIEUR

---

OFFICE OF THE SRSG

---

Date: 15 September 1995

TO: All Staff of the OSRSG  
All Chiefs of Sections/Units

FROM: Shaharyar M. Khan  
Special Representative of the  
Secretary-General

SUBJECT: OFFICE OF THE SPECIAL ASSISTANT TO THE SRSG

Ms. Isel Rivero, Special Assistant to the SRSG, has proceeded on home leave with effect from Thursday, 14 September 1995. During the period of her absence, Mr. A. B. Sidique Dao will be acting as my Special Assistant.

Please give him your usual cooperation.



UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

From: Col W J Fletcher  
DCOS (Sp)

Extn 11109

To: ~~Abd Sidique Daou~~

Info: OSRSG, CHAO

File Reference: 4000.1/LOG-34

Date: 16 Aug 95

Subject: Supply of Water to Director of Cabinet, MINIPLAN

Reference: Your Memo of 15 Aug 95

1. The problem of delivery of water to the residence of Ms Gassana is regretted. Unfortunately, the Brown and Root water vehicle drivers were replaced this past week and some disruption to the resupply of water occurred as a result. This has now been rectified.
2. Water was delivered to Ms Gassana's residence PM 15 Aug. Arrangements are in train to reconfirm delivery schedules to meet her requirements.



①

TO: Col Osae-Addae, CHAO & Chairman, UHAAG  
FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer

173 SA  
15-8-95

SUBJECT: Supply of Water to the Director of Cabinet, MINIPLAN

Some four weeks ago, Major Albert of HAC informed this office that water would be supplied to the residence of the the Director of Cabinet of the Ministry of Planning, Ms. Edith Gassana, following an urgent request by the latter which was endorsed, and infact approved, by the Office of the SRSG. According to Major Albert, water would be supplied to the Ms. Gassana's residence every four (4) days until the general situation improves in Remera where she lives. And as a matter of fact, water was actually supplied to the said residence on two occasions by the Canadian Logistics Group at Traffipro.

We are reliably informed, however, that no water has been supplied to the Director's residence for over ten (10) days now; even though UNAMIR has given assurances as indicated above. Obviously, this is causing serious hardship and embarrassment to all the parties involved. You would recall that I brought this matter to your attention last week for appropriate action.

Could you please intervene to ensure an immediate resumption of water supply by UNAMIR to the residence of Director Gassana? We should be obliged for your co-operation.

Cc: OIC, OSRSG

1) SCAS Sp  
Info. Follow-up  
will be done.  
A. B. Sidique  
Co  
15/8

② 95 CMSG/OPS O

Please investigate and rectify. Water is to be delivered once a week not every few days; however, if you would be so kind as to confirm the requirement with Ms Gassana, I'd be grateful

Signature  
SCAS Sp  
15 Aug 95

③ 95 CMSG  
Water delivered to location at 1615 hrs 15 Aug. A recte will be done on 16 Aug to reconfirm all delivery sites and quantities given to each. We have been having some problems in the past week or so because of a total replacement of Pond R drivers which took place: this situation will be rectified very soon.

Signature  
Capt  
101 OPS O

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

21 July 1995

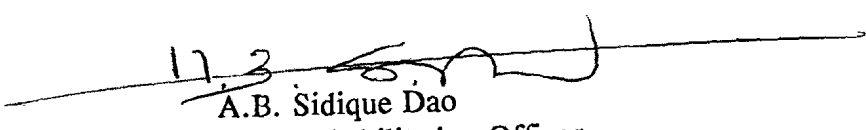
Dear sir,

Subject: Request for support to Rehabilitate the Nyakabanda-Kabusunzu Road

I am directed to refer to your letter of 27 June 1995 relating to the above subject and to convey formally that UNAMIR's Engineering team has completed the grading of the NYAKABANDA-KABUSUNZU route as for your request. We hope that the headquarters of Centre IWACU is now accessible.

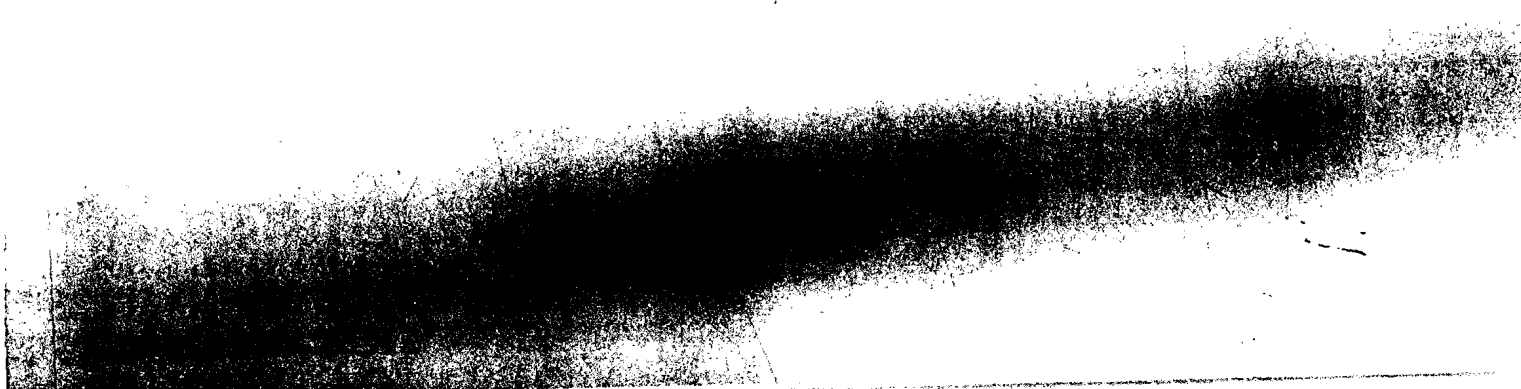
May I take this opportunity, on behalf of The Special Representative of The Secretary-General, Ambassador Shaharyar Khan, to assure you of UNAMIR's co-operation at all times.

Yours Sincerely

  
A.B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer  
OSRSG

Mr. Eugene NKUBITO  
Coordinator  
Centre de Formation et de Recherche  
Cooperatives

cc: Executive Director



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

21 July 1995

Dear Colonel,

Subject: Request for Transport Assistance

I am directed to refer to your letter of 30 June 1995 referenced 001/95/A.PA.KA.P.E./RL requesting UNAMIR's assistance in transporting food and other materials on behalf of A.PA.KA.P.E from Kigali through Ruhengeri and Nyundo to Kayove.

I am pleased to inform that your request has been acknowledged and honored accordingly.

May I take this opportunity, on behalf of The Special Representative of The Secretary-General, to assure you of UNAMIR's co-operation at all times.

Yours Sincerely,

A.B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer  
OSRSG

Association (A.PA.KA.P.E)  
C/O Col Ndibwami Deogratias  
Etat Major de la Gendarmerie Nationale  
B.P 359  
Kigali, Rwanda

cc: ED

DISTRIBUTION SLIP		FICHE DE TRANSMISSION	
TO: A: Mr. Dao			
FROM: DE: <del>MexxBag</del> <i>Pauline</i>			
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date	
		20.07.95	
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER	
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION	
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE	
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS	
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?	
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION	
AS DISCUSSED		COMME CONVENU	
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE	
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER	
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION	

The ED had asked you for an account of what you did at the meeting with UNDP today.



(17:30 hours)

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

21 JULY 1995

TO: Mr. Wilfrid De Souza, Executive Director

FROM: A. B. Sidique Dao, Humanitarian/Rehab. Officer

SUBJECT: Concertation sur le secteur de la Justice

With reference to the above, the scheduled meeting which lasted for one (1) hour, was held at the UNDP Conference Room on Thursday, 20 July 1995 at 15:00hrs.

Participants included Ambassadors/Representatives from Canada, Great Britain, The Netherlands, Switzerland, Belgium, France, HRFOR, UNICEF, ICRC and UNREO under the chairmanship of the UNDP. The Director-General of the Ministry of Justice represented the government of Rwanda; while UNAMIR was represented by Ms. Ladan Raffi and myself.

Discussions centered mainly on:

a) The rejection by the government of the deployment of foreign magistrates/judges in Rwanda; and

b) An update of the prison situation (including detention centres) in Rwanda.

**Observations:**

1. Participants expressed concern and disappointment over the recent decision by the Rwandese Parliament to reject the "importation" of foreign magistrates and judges; particularly when the Rwandese government, through the Ministry of justice, has been advocating, over the past four months, for international assistance to recruit as many as 680 foreign magistrates and judges to help address the judicial backlog and the attendant problems of overcrowding associated with Rwandese prisons. The Ambassadors, in particular, observed that though donors were ready and willing to give necessary financial and material assistance for the rehabilitation of the judicial system, very little has been achieved so far in the absence of the necessary political will. It was unanimously agreed that members of the diplomatic community should, individually, approach Rwandese government officials and parliamentary deputies to solicit a change of heart.

2. Following an update by UNDP on the rehabilitation of the penitentiary system which centered mainly on:

- a) detention conditions and
- b) overpopulation of prisons,

participants expressed satisfaction in particular with the role being played by UNAMIR, UNDP, UNICEF AND ICRC in the Rwandese government's bid to create new detention centres at Nsinda and seven (7) other temporary sites accross the length and breadth of Rwanda.

Submitted please.

ROUTING SLIP FICHE DE TRANSMISSION

TO:		
A: Mr. Dao		
FROM: <i>Pauline</i>		
DE:		
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date
		19.07.95
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION
AS DISCUSSED		COMME CONVENU
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION

Mr. De Souza asks you to attend the meeting with him tomorrow.

Thanks.



Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye riharanira Amajyambere

Justice  
N° 395

**URGENT**

Kigali, le 18 juillet 1995.

Monsieur l'Ambassadeur,  
Madame et Monsieur les Représentants,  
Monsieur le Consul,  
Monsieur le Chef de Mission,

Objet : Concertation sur le secteur de la Justice

En référence à l'objet susmentionné, j'ai le plaisir par la présente de vous inviter à une réunion de concertation sur le secteur de la justice, jeudi le 20 juillet à 15:00 heures, à la salle de conférence du PNUD.

Comme vous avez pu le constater, le Gouvernement a pris position dernièrement sur la problématique des centres de détention, de même que sur la venue des magistrats étrangers. Ces derniers développements nous amènent à suggérer une réunion de concertation afin de faire le point avec vous sur la nouvelle situation.

Dans cette attente, veuillez agréer, Messieurs les Ambassadeurs, Messieurs et Madame les Représentants, Consul, Chef de Mission et Délégués, l'expression de ma franche collaboration.

  
Babacar CISSE  
Représentant Résident a.i.

Monsieur Claude LATULIPPE  
Conseiller et Consul du Canada - Kigali

Son Excellence Monsieur David RAWSON  
Ambassadeur des Etats-Unies - Kigali

Madame Lilian WONG  
Représentante de la Grande-Bretagne - Kigali

Monsieur Bengt Van LOOSDRECHT  
Représentant des Pays-Bas - Kigali

Docteur Kurt REINEGER  
Chef de Mission, Ambassade de Suisse  
Kigali

Monsieur William Clarence  
Chef de HRFOR - Kigali



Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye riharanira Amajyambere

- 2 -

Son Excellence Monsieur Frank DE CONINCK  
Ambassadeur de Belgique  
Kigali

Son Excellence Monsieur Jacques COURBIN  
Ambassadeur de France  
Kigali

Son Excellence Monsieur August HUMMEL  
Ambassadeur d'Allemagne  
Kigali

Monsieur Randolph KENT  
Coordinateur de l'Assistance Humanitaire  
UNREO - Kigali

✓ Monsieur W. DE SOUZA  
Directeur Exécutif  
UNAMIR - Kigali

Monsieur Daniel TOOLE  
Représentant de l'UNICEF  
Kigali

Monsieur Philippe LAZZARINI  
Chef de Délégation CICR  
Kigali



## REUNION DE CONCERTATION / SECTEUR JUSTICE

### SUIVI DE LA REVUE A MI-PARCOURS

Jeudi le 20 Juillet 1995

#### AGENDA

---

**BUT DE LA REUNION :** FAIRE LE POINT SUR LA REHABILITATION DU SYSTEME JUDICIAIRE ET SUR LA PROBLEMATIQUE DES PRISONS.

**A. Réhabilitation du Système Judiciaire**

Revue des recommandations issues de la réunion à mi-parcours de la Table Ronde.

- i) Recours à l'expertise internationale (projet d'amendement à la loi)
- ii) Coordination de l'assistance (Cellule de Coordination)
- iii) Besoins en matériels : Kigali et Préfectures

**B. Réhabilitation du Système pénitentiaire**

- i) Conditions de détention :

- . Réfection d'anciens centres
- . Transferts de prisonniers
- . Création de nouveaux centres :
  - Nsinda
  - 7 sites de détention temporaires à travers le pays

- ii) Surpopulation des prisons :

- . Procédures d'arrestation
- . Rôle des Commissions de Triage

**C. Divers**

## **RÉHABILITATION DU SYSTÈME JUDICIAIRE**

### **PROBLÈMES SOULEVÉS ET RECOMMANDATIONS**

**1. Problème : COORDINATION DE L'ASSISTANCE ÉTRANGÈRE**

**Recommandation :** Poursuivre la mise en place des structures de coordination, notamment le **Comité technique interministériel** et la **Cellule de Coordination et de Gestion** au sein du Ministère de la Justice et lui donner les moyens d'assumer ses fonctions, et ce, afin d'optimiser les efforts déployés dans ce secteur.

**2. Problème : RESSOURCES MATÉRIELLES ET HUMAINES INSUFFISANTES POUR PERMETTRE AUX INSTANCES JUDICIAIRES DE REMPLIR LEURS FONCTIONS.**

**Recommandation :** a) Un appel est lancé aux donateurs afin d'accroître les moyens accordés jusqu'à maintenant aux instances judiciaires pour toutes les préfectures.

b) Amendement à la Loi Fondamentale pour permettre à des Magistrats étrangers d'exercer leurs fonctions au Rwanda.

**3. Problème : INSUFFISANCE DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT**

**Recommandations :** Un appel est lancé aux donateurs afin de prendre en charge, sur une durée à moyen terme, les salaires du personnel judiciaire, et de contribuer à l'amélioration de leurs conditions salariales.

**4. Problème : LES RÉFUGIÉS N'ONT PAS SUFFISAMMENT D'INFORMATION SUR LA SITUATION JUDICIAIRE PRÉVALANT AU PAYS.**

**Recommandation :** Instaurer un mécanisme d'information destiné aux réfugiés sur les progrès réalisés en matière de justice.

**5. Problème : SURPOPULATION DES PRISONS**

**Recommandations :** a) *Assurer une meilleure application des procédures d'arrestation, afin d'éviter les arrestations arbitraires et ainsi limiter l'engorgement des centres de détention.*

b) *Renforcer le rôle et les moyens d'action des Commissions de Triage.*

**6. Problème : CONDITIONS DE DÉTENTION NON ADÉQUATES**

**Recommandation :** *Afin d'améliorer les conditions de détention sur le plan de la santé, de l'alimentation et des infrastructures, un appel pressant est lancé aux donateurs.*

\*\*\*\*\*



MINISTRE DE LA JUSTICE  
B. P. 160 KIGALI

Réf. N° :

Annexe :

Objet :

Concerne : Assistance de Juristes étrangers dans le cadre  
du projet RWA\95\B07

Le Gouvernement a transmis à l'Assemblée nationale de Transition un projet de loi qui permettrait l'intégration de magistrats étrangers dans le système judiciaire Rwandais.

Ce projet de loi se proposait de lever provisoirement la condition de nationalité rwandaise pour les candidats à une fonction de magistrature.

Le projet de loi vient d'être renvoyé par l'Assemblée Nationale au Gouvernement pour que celui-ci fournisse plus de clarifications.

Ce rejet n'étant certes pas définitif, il y a néanmoins lieu d'envisager une autre utilisation de ces juristes qualifiés compte tenu des besoins urgents du ministère de la Justice. ce personnel qualifié en matière de justice pourrait donc servir dans plusieurs domaines en attendant la décision définitive de l'Assemblée Nationale.

1. Conseillers juridiques auprès du Ministère de la justice pour appuyer les 4 directions (Direction des Services Pénitentiaires et des Centres de Rééducation et de Production, Direction Législation et Contentieux, Direction de la Police Judiciaire Nationale, Direction des Parquets et des Relations avec les Services Judiciaires).
2. Conseillers juridiques auprès de la Cour Suprême qui comprend 5 sections (Département des Cours et Tribunaux, Cour de Cassation, Cour Constitutionnelle, Conseil d'Etat et Cour des Comptes).
3. Conseillers juridiques auprès des 4 Cours d'Appel (Ruhengeri, Nyabisindu, Kigali et Cyangugu).
4. Conseillers juridiques auprès des 12 tribunaux de Première Instance.
5. Conseillers juridiques auprès des Parquets (Parquets de la République, Parquets généraux près les Cours d'appel, Parquet général près la Cour Suprême)
6. Formation, essentiellement à la Faculté de Droit qui manque cruellement de Professeurs qualifiés.

La mise en oeuvre du projet RWA\95\B07 ne se trouverait donc pas compromise même si l'Assemblée Nationale de Transition rejetait définitivement le projet de loi ci-haut cité.

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

9 May 1995

TO: Norris Jorsling, CITMM

FROM: A. B. Sidique Dao, CIVPOL Liaison, OSRSG

SUBJECT: Allocation of Vehicles to CIVPOL  
For the National Gendarmerie Training School

I am directed by the SRSG, H. E. Ambassador Shaharyar M. Khan, to request you to allocate the following vehicles to CIVPOL for the National Gendarmerie Training School at Ruhengerie in order to facilitate the accomplishment of CIVPOL's activities under the present mandate:

1. One (1) Minibus
2. One (1) Forerunner and
3. One (1) Pick-up

Thank you for your cooperation.

cc: SRSG  
OIC, Office of the SRSG  
CAO  
CIVPOL Commissioner

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

9 May 1995

TO: Kimso Nilsvang, CCPO

FROM: A. B. Sidique Dao, CIVPOL Liaison, OSRSG

SUBJECT: Urgent Request for Typists and Interpreters  
CIVPOL

The SRSG, H. E. Ambassador Shaharyar M. Khan, has directed that you please endeavour to deploy, as a matter of extreme urgency, **three (3) typists and three (3) interpreters** to the office of the CIVPOL Commissioner, Col. C. O. Diarra, for a period of one week with immediate effect. These additional staff are needed to meet the requirements of the current CIVPOL training session at the National Gendarmerie Training School which is scheduled to end on 20 May, 1995. It is therefore absolutely necessary that you post the required staff, as stated above, to enable CIVPOL translate, type, print and distribute the Course Handouts to the 300 Rwandese Gendarmes within the week.

Thank you for your cooperation.

cc: SRSG  
OIC, Office of the SRSG  
CIVPOL Commissioner



UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

April 21, 1995

TO: Mr. Norris Jorsling  
Chief Transport Officer

FROM: A.B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer  
OSRSG

SUBJECT: VEHICLES SECURITY

In accordance with the UNAMIR Administrative Instruction NO.011/95, I wish to confirm that I am in a position to utilize a secure overnight parking area within walled and closed-in perimeter at my residence for my official UNAMIR vehicle.

Forwarded for your information and records please.

cc: Chief Security & Safety Unit

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

April 18, 1995

Dr. Joseph NSENGIMANA  
Ministre de l'Enseignement Supérieur,  
de la Recherche Scientifique et de la  
Culture.

Dear Sir

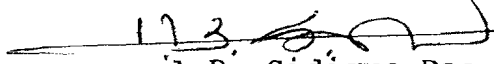
Conference sur "la Politique et la Planification  
de l'Education au Rwanda"

I am directed to refer to your letter of invitation to the above Conference and to inform you that H.E. Ambassador Shaharyar M. Khan, Special Representative of The Secretary-General to Rwanda, would be pleased to attend the Opening Ceremony of the said Conference on the 24th of April 1995 at 10 a.m .

Ms Elizabeth Stanic, Executive Officer of UNREO, will represent UNAMIR and UNREO during the deliberations of the Conference.

Highest regards.

Yours sincerely

  
A.B. Sidique Dao  
Humanitarian/Rehabilitation Officer  
Office of The SRSG

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

March 30, 1995

TO: Mr. Thad Anglin  
CCO

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: COMMUNICATIONS FACILITIES FOR CIVPOL

I am directed to refer to several previous correspondence on the above subject and to request that you please endeavor to address the following two (2) problems of CIVPOL expeditiously in order to enable the unit operate effectively within the mandate of UNAMIR :

- (1) The installation of Radio - Base stations in all prefectures where CIVPOL Observers are operating; and
- (ii) Extension of adequate telephone facilities to the newly acquired CIVPOL HQ at Kimihurura.

You would observe from page 4 of the attached CIVPOL Daily Sitrep that this matter is being highlighted to convey its importance to the overall operations of CIVPOL in Rwanda.

By a copy of this memorandum, The CIVPOL Commissioner is hereby requested to get in touch with you for appropriate action.

Thank you for your co-operation.

cc: [REDACTED]  
ED  
CIVPOL Commissioner

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO: Ambassador Shaharyar Khan, SRSG

FROM: A. B. Sidique Dao, OIC Humanitarian

SUBJECT: Mme Kagame's Project- ARDEC

112567  
14-3-95

I have the honour to submit the following update on Mme Kagame's project, ARDEC:

UNAMIR

Two (2) fore-runner vehicles  
One (1) Desk Top Computer and  
One (1) Photocopier

are ready for delivery to Mme Kagame against noon tomorrow, Wednesday, March 15, 1995.

very on  
humanitarian  
at the  
for

One (1) local secretary will be deployed by the Chief Civilian Personnel Officer, Mr. Nilsvang, as soon as ARDEC so desires.

UNICEF

Fifteen (15) bicycles  
Two (2) motorcycles  
Twelve (12) wheelbarrows  
Three hundred and fifty cases of soap and  
Village medical kits  
have been provided to ARDEC to date

UNDP

Mr. Cisse, the UNDP Dep. ResRep, informed me this afternoon that he is still waiting for ARDEC to submit the total cost of their material\equipment needs; so that money would be made available for the exercise. please see the attached list.

UNREO

The one (1) car promised by UNREO is yet to be delivered.

Submitted please.

would Mr Dao, sit down with ARDEC office and  
work out a plan as at 'A' - so that it can be  
quantified in financial terms. We will then try and set  
most fund support. Good work

Shaharyar  
15-3



NOTE FOR THE FILE

MEETING OF THE WORKING GROUP SET UP BY THE SRSG,  
AMBASSADOR SHAHARYAR KHAN, IN RESPECT OF ARDEC  
HELD ON MONDAY, 27th Nov. 1994 at The UNDP, Kigali

Present at the meeting were:

Jeannette Kagame (Mrs)  
Xaverine Shema  
Adolphe Bazatoha  
Augustin Kayiyamba  
Mugesera Antoine  
Carbman Jean  
Techeste Zergaber  
Babacar Cisse  
Dancilla Mukarubayiza  
Elizabeth Stanic  
Abu Bakarr Sidique Dao

President, ARDEC  
Member, ARDEC  
Secretary, ARDEC  
Programme Officer, ARDEC  
Vice-President, ARDEC  
ARDEC  
WFP  
Res Rep a.i., UNDP  
Programme Officer, UNDP  
UNREO  
UNAMIR

The following pledges and contributions were announced:

Mr. Babacar Cisse on behalf of UNDP

Two (2) typewriters  
One (1) PComputer  
One (1) Fax Machine  
Office Furniture  
Office Supplies  
One (1) Project vehicle and  
Technical Assistance support as provided for in RWA/94/010

Mr. Dan Toole on behalf of UNICEF

Fifteen (15) bicycles  
Two (2) motorcycles  
Twelve (12) wheelbarrows  
Three hundred and fifty (350) cases of soap

Mr. Techeste Zergaber of WFP

Food for work to facilitate and enhance project implementation

Elizabeth Stanic on behalf of UNREO

One (1) car plus all operating costs appertaining thereto

Good work. Now let  
us get it off the paper  
into action on the ground.  
Shaharyar Khan  
28.2

FC (for info)  
ED  
Mr Dao

Abu Bakarr Sidique Dao on behalf of UNAMIR

Two (2) vehicles  
One (1) PComputer  
One (1) Photocopier  
One (1) Secretary  
One or two additional personnel to be identified

Mrs. Kagame, on behalf of ARDEC, expressed gratitude to the various Agencies for their generous contributions; indicating that she was deeply touched by their support as announced under the leadership of UNAMIR.

ARDEC .

AGENCE RWANDAISE pour le  
DEVELOPPEMENT  
et la COOPERATION \_\_\_\_\_

Kigali - février 1995 .

●      Projet " 10.000 jeunes  
              pour 10.000 logements  
              à KIGALI "et au RWANDA

●      Le projet : ses buts, son cadre ,  
                              ses grandes lignes .

ARDEC . Agence Rwandaise pour le  
Développement et la Coopération

. Kigali . février 1995 .

Extraits des Statuts

- Association sans but lucratif -

Chapitre 1. Dénomination, Objet, Siège, Durs

Article 1.

Il est créé, en République Rwandaise une Association sans but lucratif dénommée "Agence Rwandaise pour le Développement et la Coopération" ARDEC, régie par la législation en vigueur et par les présents statuts.

Article 2

L'ARDEC a pour objet de :

- S'investir dans la relance de la vie économique et sociale du pays en général
- Appuyer les groupements et associations impliqués dans les secteurs de production, de transformation, et de commercialisation des produits d'origine minérale, végétale et animale
- Promouvoir toutes les activités périphériques nécessaires à la mise en exécution de ces projets et en particulier ceux liés à la protection et à la restauration de l'environnement.
- Participer pleinement à la Réconciliation et à la Reconstruction de la Paix par l'amélioration des conditions de vie de la population.

.....



Conçu dans l'esprit, et en direction  
des grands objectifs de l'ARDEC, inscrits dans  
l'article 2 des statuts de l'Agence .....

.... voir Extraits des Statuts annexés .....

... le projet "10.000 jeunes pour 10.000 logements  
à Kigali" voudrait aborder trois grands problèmes  
qui se posent aujourd'hui à l'ensemble du pays,  
et plus particulièrement dans la région de Kigali

1. Sans entraver ni contourner le cours normal  
de la justice, développer un mouvement de  
réconciliation entre les groupes en leur  
proposant un projet commun qui leur  
permette de réapprendre à vivre ensemble
2. Inscrire ce projet dans les urgences du moment;  
et la construction de logements à Kigali est  
un problème particulièrement grave dans la  
capitale
3. Favoriser, dans l'exécution du projet, l'émergence  
de cadres et responsables nationaux capables  
de prendre, ou de reprendre pleinement en  
main, la gestion des affaires de leur pays.

Pour ces raisons, et après discussions avec les autorités,  
nous avons convenu de mettre en route le projet

" 10.000 jeunes pour 10.000 logements à Kigali".

Il s'agit d'une démarche qui doit s'élargir très rapidement, et qui doit s'inscrire dans des activités diversifiées et intégrées dans la relance de l'économie du pays et dans tous les domaines.

Notre expérience dans le domaine du reboisement, de la régénération des sols, des projets de développement intégré, a été sollicitée par plusieurs préfetures, et nous allons dans les semaines à venir considérer attentivement toutes les propositions dans ces différents secteurs.

L'organisation de producteurs et d'actifs, en G.I.E (groupement d'intérêt économique) avec le Ministère de la Jeunesse et des Mouvements Associatifs est également un des objectifs prioritaires de l'ARDEC.

La relance de l'économie du pays, doit en effet, se réaliser dans un cadre qui réhabilite pleinement le producteur dans sa responsabilité et dans sa créativité, et qui veille aussi à une juste répartition des profits générés par le travail de tous.

Il y aura ainsi une progression dans la rémunération et dans la gestion du projet qui évoluera le plus rapidement possible de l'ouvrier payé au départ avec des vagues vers un statut

"d'actionnaire" rémunéré en espèces et membre responsable d'un G.I.E

La situation à KISALI et le projet.

Le déficit inventorié, en matière de logement dans la capitale est estimé à environ 200.000 personnes "sans toit" en comptant les exilés et réfugiés qui rentrent et les déplacés qui sont attendus dans un court délai.

Des tensions déjà fortes et qui iront encore en s'accroissant, se manifestent aujourd'hui dans la ville.

A ce grave problème, s'ajoute celui d'une jeunesse désœuvrée (on estime les jeunes chômeurs à un chiffre de 50.000 pour la capitale et sa grande banlieue), et, de la petite délinquance à la grande délinquance, cette jeunesse est prête pour toutes les aventures.

La mise en équation de ces deux paramètres, logement plus jeunesse, nous a conduits à la proposition du projet en insistant particulièrement sur "le temps qui presse"... il faut agir sans tarder.

L'Ardec a donc pris l'initiative, sans moyens financiers et avec l'appui du PAM, pour commencer d'ouvrir les premiers chantiers. C'est ainsi qu'aux

portes de la capitale, furent lancés, 12 chantiers de fabrication de briques destinées à alimenter le projet "construction"

Ces chantiers tournent à la cadence de 240.000 briques/Jour. Ces chiffres doivent être atteints par l'ouverture de nouveaux chantiers le niveau moyen de 800.000 briques/Jour (voir planning annexé). Chaque actif devant produire 400 briques par jour et actuellement nous occupons 600 ouvriers dans la phase de démarrage.

Les briques doivent être cuites avec du bois que nous avons commencé à exploiter dans la région. Le projet s'est engagé à reboiser immédiatement le double des surfaces exploitées, et nous allons mettre en place les pépinières qui produiront les plants nécessaires au reboisement de 2.000 hectares

Comme nous l'avons mentionné, il s'agit là d'un premier pas. D'autres projets, dans les régions où doivent s'installer ou se réinstaller des exilés de retour, des déplacés qui se remettent en place, sont déjà à l'étude. Ils doivent participer, dans la lettre et dans l'esprit de nos statuts, à la reconstruction et à la réconciliation de toutes les activités et de toute la population du pays.

Le projet "Charte des Jeunes" veut participer à ce large mouvement.

ARDEC.

# Agence Rwandaise pour le Développement et la Coopération

Budget Prévisionnel MINIMUM pour 1 année

1. EQUIPEMENT	unité	total
2 machines à écrire à 417\$ - 83.400 FRW	834 \$	166.800 FRW
1 micro-ordinateur 2.500\$ 500.000 -	2.500 -	500.000 -
1 téléph. fax 834 - 166.800 -	834 -	166.800 -
meublier bureau 3.000 - 600.000 -	3.000 -	600.000 -
divers bureau 750 - 150.000 -	750 -	150.000 -
<b>sous-TOTAL bureau</b>	<b>7.918. \$</b>	<b>1.583.600. FRW.</b>
4 véhicules 15.000 \$ 3.000.000.-	60.000 \$	12.000.000. FRW
<b>TOTAL EQUIPEMENT (1)</b>	<b>67.918. \$</b>	<b>13.583.600. FRW</b>
2. PERSONNEL	mois -	
1 directeur gén. 450 \$ 90.000 FRW	Mr. Doo	
1 - adjoint projet 375 - 75.000 -		
1 ingénieur 350 - 70.000 -		
1 économiste 350 - 70.000 -		
1 administ. comptable 350 - 70.000 -		
1 secrétaire 300 - 60.000 -		
4 chauffeurs 200 - 40.000 -		
2 employés 175 - 35.000 -		
<b>total mois 2.550 \$ 510.000 FRW</b>		
Charges Sociales x 1,5 3.825 \$ 765.000. FRW		
<b>(2) TOTAL PERSONNEL x 12 mois</b>	<b>45.900. \$</b>	<b>9.180.000. FRW</b>
3. FONCTIONNEMENT		
Déplacements, mission 10.000 \$ 2.000.000 FRW		
Carburant 12.000 - 2.400.000 -		
Assurances Véhic. 1.600 - 320.000 -		
Entretien. Pièces dét. 6.000 - 1.200.000 -		
Téléph. fax. corrép. divers 7.200 - 1.440.000 -		
<b>TOTAL FONCT.</b>	<b>36.800 \$</b>	<b>7.360.000 FRW</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>150.618. \$</b>	<b>30.123.600 FRW</b>
Divers Impévis 5%	7.531 \$	1.506.200 FRW
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>158.149. \$</b>	<b>31.629.800. FRW</b>

Mr. Doo

I ensure that  
you come up with a  
good project. ED is  
already providing some  
office equipment. I  
ensure it gets to the capital

Seahenry  
23-2

ARDEC - Agence Rwandaise pour le Développement et la Coopération

Chronogramme des dépenses de fonctionnement - 1 exercice de 12 mois

Chapitre	1 <sup>er</sup> mois	2 <sup>ème</sup> mois	3 <sup>e</sup> mois	4 <sup>e</sup> mois	5 <sup>ème</sup> mois	6 <sup>e</sup> mois	7 <sup>ème</sup> mois	8 <sup>ème</sup> mois	9 <sup>e</sup> mois	10 <sup>e</sup> mois	11 <sup>e</sup> mois	12 <sup>e</sup> mois	TOT
EQUIPEMENT	50.751.	17.167.-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67.9.
PERSONNEL	3.825.-	3.825.	3.825.	3.825	3.825	3.825	3.825	3.825	3.825	3.825	3.825	3.825	45.90
FONCTIONN.	4.300	3.500	3.100..	3.100..	3.100	3.100..	3.100..	3.100..	3.100..	3.100	2.100	2.100..	36.80
IMPREVU	931..	600.	600..	600..	600..	600..	600..	600..	600..	600..	600..	600..	7.53
Total	59.807.	25.092.	7.525.	7.525..	7.525.	7.525..	7.525..	7.525	7.525.	7.525	6.225..	6.225	158.11

Budget en dollars U.S - 1 \$ = 200 FRW

## 1. CONTEXTE DU PROGRAMME :

Faisant suite au conflit qu'a connu le Rwanda, notre intervention s'inscrit dans le cadre de la relance économique du pays, en s'appuyant sur ses forces vives, la jeunesse pour partie désœuvrée et pour partie démilitarisée dans un avenir proche.

Ainsi, ce programme est centré autour du problème urgent de logement dans la capitale Kigali qui présente un déficit de 200.000 "sans logis" comprenant le retour des réfugiés (Ouganda, Burundi, ...) et des populations déplacées. Il s'agit de créer une dynamique permettant de réaliser 10.000 logements dans la capitale.

Un système intégré permettra d'assurer les différentes étapes du programme :

- Extraction des matières premières (argile et terre)
- Exploitation du bois de cuisson et renouvellement des espaces (superficie multipliée par 2)
- Moulage des briques
- Séchage des briques
- Livraison des briques
- Construction des logements et vente partielle de la production

chacune étant gérée par un Groupement d'Intérêt Économique (G.I.E.) qui deviendra progressivement autonome dans sa gestion tout en restant dépendant du projet.

Notre principe de fonctionnement s'appuie sur la notion **Homme/Jour** qui correspond à une responsabilisation de chaque actif par objectif dans la tâche à réaliser.

## 2. PRÉSENTATION DU PROGRAMME :

*Le programme est proposé par l'Agence de Développement et de Coopération. [REDACTED]. Le programme a reçu l'appui des autorités du pays.*

Le programme a démarré en Janvier 1995 sur une durée variable en fonction des résultats de 12 à 24 mois.

Les différentes étapes du programme s'inscrivent dans le schéma suivant:

### 1. Exploitation du bois et reboisement :

1ère localisation : Commune de RUNDA - Préfecture de GITARAMA - Autres localisations à préciser

#### Quantité:

Le programme utilisera 87.500 stères de bois.

Sur une base de 50 à 100 stères par hectare, le programme exploitera environ 1.000 hectares.

Le reboisement s'effectuera donc sur une superficie de 2.000 hectares à raison de 1.000 plants par hectare.

### 2. Fabrication des briques :

1ère localisation : Commune de RUNDA - Préfecture de GITARAMA - Autres localisations à préciser

#### Quantité:

*En construction, pour une maison moyenne de 3 pièces, cuisine et salle d'eau, il faut utiliser 25.000 briques.*

Le programme produira donc 250 millions de briques.

### 3. Construction des logements :

Localisation : Préfecture de la ville de KIGALI

Quantité : 10.000 logements standards (3 pièces, cuisine, salle d'eau) et autres types de construction



### 3. RÉPARTITION DES ACTIFS :

Partant sur une année de 250 jours ouvrables afin de réaliser un total de 250 millions de briques de 19x10x6, l'optimum de production sera de 1 million de briques par jour, nécessitant l'emploi de :

Pour l'exploitation du bois :

Partant du ratio de 1 stère par Homme/jour

C -> 350 actifs fournissant les 50 fours de 20.000 briques

Pour la production des briques :

A raison de 400 briques par Homme/jour

Terre et moulage

-> 2.500 actifs

Montage des fours

-> 2.500 actifs

Démontage des fours

-> 2.500 actifs

Pour le transport des briques :

C Avec 2.500 briques transportées par Homme/jour

Transport sur chantier

-> 400 actifs

Pour la construction des logements :

Suivant le ratio de 100 Hommes/jour par maison

Construction

-> 4.000 actifs

Pour le reboisement :

Avec un total de 120.000 Hommes/jour

-> 480 actifs

Soit un total d'emplois de 12 730

## PLANNING 1995-1996 DE DEBLOCAGE DU PAM

[illegible][illegible]

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

March 28, 1995

TO: Ambassador Shaharyar Khan  
SRSG

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: APPOINTMENT WITH CHEF DE MISSION OF EQUILIBRE - NGO

I had a meeting this morning with Mr Yvan M'bomo, Chef de Mission, Equilibre who explained that the Rwandese Minister of Rehabilitation has imposed a ban on the movements of the NGO's expatriate personnel and its activities; ostensibly because Equilibre has suspended its logistics (particularly free transportation facilities) activities here in Rwanda, now that the emergency is believed to be over. The Minister is reportedly unhappy over the fact that Equilibre stopped its activities unilaterally.

Mr. Yvan M'Bomo has an appointment to meet with Your Excellency on Thursday, 30th March 1995 at 9 am on this subject.

Equilibre is a French NGO with headquarters in Lyon. It operates in twelve (12) countries including Bosnia and, has over the past eight (8) months, transported over 10,000 tons of humanitarian food and non-food items in Rwanda.

cc: ED

*Seen thanks.  
I shall recip  
him. Feb.  
293*

REPUBLIQUE RWANDAISE



Ministère de la Réhabilitation  
et de l'Intégration Sociale  
B.P. 2034 KIGALI

Le 15 MARS 1995  
N°

N/Réf.: 22/95/JB/cu/768

V/Réf.:

Objet

*frances between  
Equilibre & gnt  
on vehicles  
an afraid they will lose their  
batteries*  
A Monsieur Yvan M'BOMO  
Chef de mission de l'ONG  
"Equilibre" au Rwanda.

*CD* *J* à KIGALI  
*Bel* *20.3*

Monsieur le Chef de mission,

J'ai été informé par le Directeur Général du Ministère de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale qu'en date du 13 Mars 1995 vous lui avez transmis une lettre indiquant ce qui suit: "notre programme de soutien logistique aux ONG et Agences Internationales (...) vient de prendre fin et ce en concertation avec nos bailleurs de fonds".

J'attire votre attention sur le fait que cette décision unilatérale et brusque de vous retirer de ce programme m'a amené à me poser une série de questions relatives à vos opérations au Rwanda. J'ai la certitude à présent que cette décision procède d'une fuite en avant orchestrée par votre organisation pour tenter de retirer du Rwanda - à l'insu du Gouvernement - votre parc automobile et ce, avant la signature avec notre Gouvernement de l'accord de base qui stipule qu'une ONG ne peut affecter ni transférer les moyens logistiques en sa possession dans un autre projet ou "vers d'autres zones" sans une discussion préalable avec le Ministère de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale.

Votre fax du 23/2/95 et celui du 27/2/95 transmis par vos soins à Messieurs Rémi et Richard illustrent bien ce plan de transférer clandestinement vers le Burundi tout le parc automobile et tout le matériel, et ce sans que les autorités rwandaises en soient informées.

A la lecture de ces deux fax, on en vient à se demander si l'organisation "Equilibre" est une association humanitaire sans but lucratif ou s'il ne s'agit pas plutôt d'une entreprise commerciale opérant sous la couverture humanitaire.

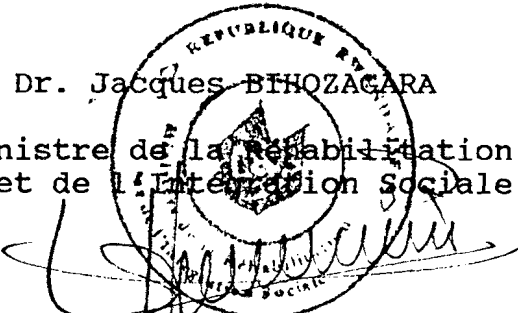
En conséquence et tenant compte de ce qui est ci-haut cité, vous êtes priés, dès la réception de la présente, de vous conformer à ce qui suit:

- Suspendre toutes vos activités sur tout le territoire national et replier votre personnel expatrié et vos moyens logistiques sur Kigali.
- Remettre à l'Unité de Coordination de l'Assistance Humanitaire, la liste complète de votre parc automobile, autre équipement logistique (radios de communications et leurs caractéristiques, autres...) spécifiant leur date d'entrée au Rwanda ainsi que la liste actualisée de votre personnel expatrié et local et ce, dans les 12 heures suivant la réception de la présente.
- Aucun de vos véhicules n'est autorisé à quitter le Rwanda jusqu'à nouvel ordre.
- Prendre toutes les dispositions nécessaires afin que les bénéficiaires de vos programmes ne soient pas lésés.

J'invite les services gouvernementaux appropriés qui me lisent en copie, de veiller à la mise en application de ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Chef de mission, l'expression de ma considération distinguée.

Dr. Jacques BIHOZAGARA  
Ministre de la Réhabilitation  
et de l'Intégration Sociale



CPI:

- Son Excellence Monsieur le Président de la République
- Son Excellence Monsieur le Vice-Président de la République et Ministre de la Défense
- Son Excellence Monsieur le Premier Ministre
- Son Excellence Monsieur le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Fonction Publique
- Monsieur le Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal
- Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération
- Monsieur le Ministre du Travail et des Affaires Sociales
- Monsieur le Chef d'Etat-Major de l'Armée Patriotique Rwandaise
- Monsieur le Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale
- Monsieur le Représentant du PAM au Rwanda
- Monsieur le Préfet (tous).

**EquiLibre Rwanda**  
Tél : (250) 72 989  
Expéditeurs : Yvan  
Destinataires : Remi, Richard

Date : 27-02-95  
Fax n° : 95  
Nb pages : 3

#### 1 Réponse au fax de Richard

\*Enregistrement (notre position sur le terrain après consultation de l'équipe) : une chose fait l'unanimité, il ne faut pas céder de matériel dans les conditions actuelles, par contre la solution peut très bien être une position médiane qui consiste à laisser du matériel en vu de nos programmes de développement (agro, réhab). Ainsi nous verrions exactement les ambitions du MINIRESO et leurs limites.

\*Activité transport : après un tour d'horizon fait avec Luc sur les perspectives transport nous pensons que les camions effectivement n'auront plus d'utilité à la fin mars (avril dead line). Les problèmes sont attendus sur le plan de concurrence déloyale (nous venons de recevoir une note concernant une boîte qui vient de se monter et qui utilise le même matériel que nous, pour le même travail).

Ce que nous proposons : afin de se rendre compte rapidement des perspectives transport sur le Burundi, nous proposons de faire descendre sur Buja un 6x4 et la citerne. Deux avantages : nous commencerions avec deux points forts de notre parc, l'eau et le tout terrain. Un inconvénient : la sécurité. Nous pouvons renforcer le système par la communication (cf. Fax Luc) et la connaissance avec l'arrivée de Jean Charles sur la base. La sortie de ce matériel du Rwanda permettrait à la fois d'être opérationnel rapidement, de "sauver" ce matériel (en tout cas du Rwanda), de ne pas avoir de frais de location sur le Burundi et de voir si le reste du matériel partira dans cette direction...ou vers d'autres destinations. Afin de relativiser au niveau de l'insécurité sur le Burundi, il faut savoir que la région la plus déstabilisée est le Nord Est et qu'il reste d'autres parties du pays où l'on trouve des déplacés et sur lesquelles nous pouvons intervenir (avec Carritas notamment). Evidemment, je ne dis pas que cela est sans risque mais en tout état de cause les camions auront sûrement plus d'utilité là-bas...et les risques nous en avons pris ailleurs et dans d'autres circonstances.

L'option PAM, n'enchant personne dans l'équipe, pour des raisons d'éthique surtout, et parcequ'elle ne règle pas le problème de l'enregistrement.

Tous, nous avons bien conscience qu'il faut sauver le maximum : les camions et le matériel, mais aussi, si nous le pouvons, la mission.

Aujourd'hui, j'ai eu un entretien avec Boddy (exDART) d'USAID, il a besoin de consulter à la fois le Country Director mais aussi Washington (il serait peut-être judicieux de tenir Marc au courant de ce qui se passe ici). Je le revois demain matin à 10h30, et il pense pouvoir me donner le maximum d'éléments sur leur position concernant le problème.

Voilà, je pense prendre rendez-vous avec le MINIRESO mercredi matin. Nous attendons vos commentaires et observations.

PS : \* je n'ai pas de nouvelle de Jean Pierre Leroy, j'essaierai de le rencontrer demain matin; pour John, je vais sûrement le rencontrer demain au meeting gral, je sais qu'il a quelques problèmes avec les UN à propos de ses remboursements et qu'il est sur le point de mettre en place une autre cession de formation. Y a-t-il un message particulier, dois-je tendre la perche ?

\* je souhaiterais afin qu'il n'y ai pas d'interférence dans notre communication interne, vous envoyez tous les fax sur Kigali, merci.

**EquiLibre Rwanda**  
Tél : (250) 72 989  
Expéditeurs : Yvan  
Destinataires : Remi, Richard

Date : 23-02-95  
Fax n° : 94

Nbre pages : 10

### 1 Rencontre avec ECHO (Darell)

Concernant l'avenir de notre programme transport, celui-ci a été on ne peut plus clair : il n'y a plus d'avenir pour de tels projets sur le Rwanda, l'objectif étant de faire redémarrer l'économie locale, dont les transporteurs privés. Grosso modo, il ne donne pas cher de notre demande de financement pour l'après février, mais il a approuvé lorsque je lui ai dit qu'un prolongement d'un mois serait réaliste sur le Rwanda, et que l'alternative se trouvait peut-être au Burundi.

Concernant le projet "tôles", il a redit que c'était un bon projet...donc à voir.

Concernant l'enregistrement et le deal sur les camions, là aussi on ne peut être plus clair : le dossier au sujet de l'enregistrement des ONG est un dossier sensible voir explosif, qui est resté en suspend et qu'il ne faudrait pas aller ranimer. Il s'est référé à la réunion de Bruxelles qui s'est tenue à ce sujet pour me faire comprendre que chaque ONG avait à négocier avec le gouvernement. Donc, oublions un quelconque soutien de la CEE à ce propos.

### 2 Enregistrement MINIRESO

Juste un point que je souhaiterais rajouter au fax d'hier : je pense que sur la forme, il faut que le siège réponde par écrit, pour montrer (comme lors de l'expulsion) que le siège et la mission ne font qu'un.

### 3 Perspectives

En gros la durée de vie du programme transport sur le Rwanda nous amène jusqu'à la fin mars, les perspectives que j'entrevois :

- \* Un financement USAID (question : quid de Washington et de la position USAID concernant ce genre de programme ? ), de mon côté je vous ai déjà donné la position de DART ici, si nous voulons déposer un projet il faut le faire de suite car la dead line des 60 j de traitement du dossier est irréversible. Je vous rappelle que la question a déjà été traitée (point 3 du fax 87). J'ai comme la douce impression que je me répète...

- \* La deuxième possibilité qui a murie dans mon esprit est un partenariat officiel avec le PAM, avec un contrat d'exclusivité transport pour eux. Je m'explique : on pourrait très bien leur présenter un contrat où ils prendraient en charge la location des camions, le gasoil, et les chauffeurs ou nous pourrions tout simplement demander le même traitement financier que les transporteurs privés. Nous prendrions en charge seulement les expats, par exemple. Ce contrat nous ferait durer sur le Rwanda, il ne réglerait pas pour autant notre problème avec le MINIRESO.

- \* La troisième option est l'ouverture d'un programme transport sur le Burundi, mais là vous avez maintenant les tenants et les aboutissants.

- \* Enfin, la quatrième option et qui n'est certainement pas la plus sage, est sur Bukavu où le HCR aurait de gros problèmes transport, mais de toute façon, tout cela reste à vérifier.

Puisque l'on en est à parler financements, il était question que nous approchions la coop. française pour le programme agro-forestier notamment, si vous avez des infos, c'est le moment d'en donner, car je rencontre le 1er mars Mr Bossy attaché à la coopération et l'action

Ministère de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale  
Cellule de coordination des ONG  
Monsieur le Directeur Général

Kigali, le 13 mars 1995

00 Monsieur le Directeur Général,

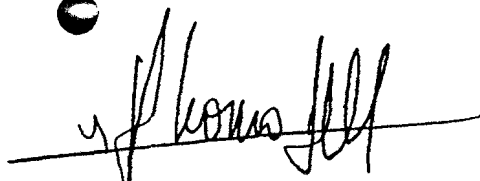
Suite à nos conversations en date du 13 mars, avec les représentants de vos services, nous réaffirmons notre volonté que toute la lumière soit faite sur les deux incidents qui nous ont touché ces jours derniers, à savoir :

La réquisition d'un véhicule Land Rover, sans motif et sans notification officielle le mercredi 8 mars, ainsi que la rétention du passeport de Monsieur Jeff Renel, membre de notre équipe, à l'aéroport de Kigali le 10 mars.

Les détails de ces deux incidents ont été communiqué oralement à vos services le lundi 13 mars.

Etant donné la gravité des deux incidents, nous demandons la restitution du véhicule et de son contenu, ainsi que le passeport dans les plus brefs délais.

00 Nous restons à votre entière disposition pour toutes informations qui vous sembleront nécessaires.  
Veuillez agréer, Monsieur le Directeur Général, nos sentiments les plus respectueux.

  
M'BOMO Yvan  
Chef de Mission

  
RINDER Richard  
Directeur des Missions



Ministère de la Réhabilitation et de l'Intégration Sociale  
Cellule de coordination des ONG  
Monsieur le Directeur Général

Kigali, le 13 mars 1995

Monsieur le Directeur Général,

Suite à nos différentes conversations en date du 13 mars avec les représentants de vos services, nous tenons à vous notifier officiellement que notre programme de soutien logistique aux ONG et Agences Internationales mis en place dans le cadre de la situation d'urgence qui a prévalu au Rwanda, vient de prendre fin et ce, en concertation avec nos bailleurs de fonds.

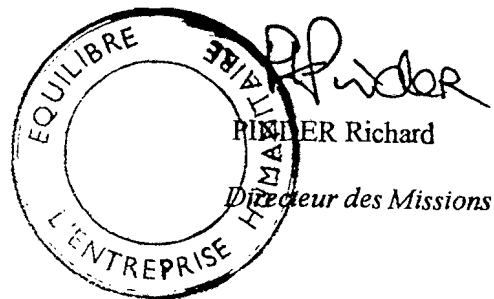
De même nous vous confirmons notre intention de réorienter notre structure logistique vers d'autres zones, dans les plus brefs délais.

Cependant, nous réaffirmons notre volonté de nous investir dans les domaines de la réhabilitation et de l'agroforesterie, sujet de notre demande de dossier d'enregistrement déposé au mois de janvier.

Nous restons à votre entière disposition pour toutes informations qui vous paraîtront nécessaires. Veuillez agréer, Monsieur le Directeur Général, nos sentiments les plus respectueux.

M'BOMO Yvan

Chef de Mission



3615 EQUILIBRE

Siège Social : 14 bis Bd de l'Artillerie . BP 7124 . 69348 Lyon Cedex 07 . Tél : (33) 78.69.61.41 . Fax : (33) 72.73.05.76 . Telex : 375 066 F Ekilibr.

Paris : 6, rue Alain Chartier . 75015 Paris . Tél : (33-1) 44.19.07.07 . Fax : (33-1) 44.19.07.08

Minitel 36 15 EQUILIBRE - C.C.P. 3665 03 W Lyon

Association à but humanitaire et non lucratif . Déclarée loi 1901 n° 19006 . Préfecture du Rhône . Reconnue d'intérêt général

RWANDA

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU

UNAMIR - MINUAR

23rd March, 1995

TO: SRSB

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: ASSISTANCE TO ARDEC

Thankly.

Seq.  
23.3

W. Dao

1. **Painting of the Office Building**

Yesterday at 1430 hrs, Mr. Minas Lessanu, Chief Engineer of the Building and Engineering Service Section and myself paid a working visit to ARDEC headquarters in respect of the above subject matter.

Mr. Minas inspected the premises and made the following observations:

- (a) The building has a roof damage which needs to be repaired prior to any painting job.
- (b) The plaster on the walls is defective and would need to be fixed also before painting.
- (c) The representative of ARDEC also requested electrical fittings, toilet & ceiling repairs and the replacement of broken glass in the building.

In view of the above, Mr. Minas promised to have Brown and Root prepare an estimate in order to determine the total cost involved. I tried calling Mr. Kent to discuss the possibility of getting some funds from UNREO for the exercise; but I understand that he is out on trek for the day.

2. **Meeting with Mr. Jean Carbonard**

Also, I met with Mr. Jean Carbonard of ARDEC who intimated that he would soon request UNAMIR to build an additional floor (to include all the fixtures and fittings) for ARDEC using bricks manufactured by ARDEC.

Perhaps Mr. Carbonard will bring this matter up at the 15.30hrs meeting with you.

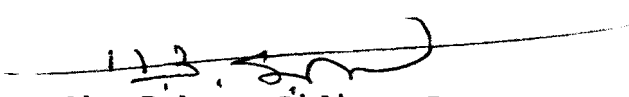
cc. Executive Director



NOTE FOR THE FILE

At the Heads of UN Agencies meeting which was held on Monday, 20th March, 1995 at The UNDP, the following observations are significant:

- 1) That the Agencies should design their own ID cards which UNAMIR may print. In effect, UNAMIR ID cards would henceforth be exclusively for UNAMIR personnel. Mr. Clarence of Human Rights expressed the hope that the requirements and concerns of the Human Rights (and European Union) monitors in Rwanda would be considered in whatever new ID card arrangement that is put in place.
- 2) The UNDP ResRep informed the meeting that following the Round Table Conference of January 1995, donors have generally made good their pledges to Rwanda; subject, of course, to the conditionalities imposed thereto. Please see the attached UNDP REPORT OF THE CONFERENCE which was presented by two (2) senior economists of UNDP.
- 3) That April 7 has been declared a **national day of mourning and a public holiday in Rwanda**. UNAMIR and UN Agencies would be expected to observe this day.
- 4) In view of the scheduled activities (and ramifications) of April 7, UNAMIR is expected to beef up security for all international staff and UN Agencies' installations through the length and breadth of Rwanda during the period.

  
Abu Bakarr Sidique Dao  
21st March, 1995



UNAMIR - MINUAR

TO: Peter Hornsby Esq., CSS

FROM: A. B. Sidique Dao, OSRSG

*173 SN*  
*15.3.95*

SUBJECT: CIVPOL Request for the Supply of Office Furniture,  
Equipment and Stationery

I am directed to refer to the CIVPOL Commissioner's memo of 24/2/95 referenced CIVPOL/MEMO/150/95 addressed to you and copied to the SRSG among others; and to request you to address this outstanding issue expeditiously.

In particular, The SRSG would be pleased to know when the furniture and items of stationery requested therein will be supplied; so as to facilitate the efforts of CIVPOL at training the gendarmerie in Ruhengerie.

Thank you for your cooperation.

CC SRSG  
CIVPOL Commissioner



TO: Col. Moeen Uddin Ahmed  
Deputy Chief MILOBS

March 14, 1995

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: List of Heads of UN Agencies and NGOs invited to the MILOBS Conference of 11 March, 1995 at UNAMIR HQ

Further to our discussion, I am pleased to submit herewith the names and addresses of UN Heads of Agencies and Key NGO's to whom the literature on the MILOBS Conference should be distributed.

Thank you for your co-operation.

cc: SRSG

Mr. W. Roman Urassa  
UNHCR Representative  
Kigali

Dr. Idrissa Sow  
WHO Coordinator  
Kigali  
Rwanda

Mr. Techeste Zergaber  
General Director  
WFP  
Kigali

Mr. Daniel Toole  
UNICEF Representative  
Kigali  
Rwanda

Mr. Wilmer J. Collett  
FAO Representative  
Kigali  
Rwanda

The IOM Representative  
Kigali  
Rwanda

Mr. Sukehiro Hasegawa  
Resident Representative  
UNDP  
Kigali  
Rwanda

Mr. Kent Rondolph  
UNREO Coordinator  
Kigali  
Rwanda

Mr. W. Clarence  
Head of Human Rights  
Kigali  
Rwanda

Mr. J.F. Sangsue  
Head of Delegation  
ICRC  
Kigali  
Rwanda

Mr. Steve Holsman  
World Bank  
Kigali  
Rwanda



March 13, 1995

TO: Mr. K. Nilsvang  
CCPO

FROM: A.B. Sidique Dao, OIC Humanitarian Affairs  
CIVPOL Liaison, OSRSG

SUBJECT: Personnel Requirements for CIVPOL - National Gendarmerie  
Training School

Following the visit of The SRSG and some UN Agency Heads to The National Gendarmerie Training School at Ruhengeri on Thursday, 23rd February 1995, it was observed that among other things, the following personnel needs of CIVPOL should be met by your unit in order to make the Training School fully operational:

- (i) Three (3) interpreters
- (ii) Two (2) secretaries

You are hereby kindly requested to take urgent action to meet the above personnel needs of CIVPOL.

Thank you for your co-operation.

cc: ED  
CAO  
CIVPOL Commissioner





TO: Col O.C. Diarra  
CIVPOL Commissioner

March 13, 1995

FROM: A.B. Sidique Dao, OIC Humanitarian Affairs  
CIVPOL Liaison Officer  
OSRSG

SUBJECT: Requirements for The National Gendarmerie Training School

You would recall that following the SRSG's visit to Ruhengeri on Thursday, 23rd February 1995, a meeting of Agency Heads was convened at the UNDP Conference Room on Tuesday, 28th February, 1995 to discuss, inter alia, the important matter of providing working equipment, logistics and tools for The National Gendarmerie Training School at Ruhengeri.

At that meeting which was chaired by The SRSG, it was agreed that the Trust Fund Account could be utilized for the purpose after you would have provided a detailed list of requirements (and costings) for The School.

Can you please submit the required list and costings for the urgent consideration of The Trust Fund Committee?

Thank you for your co-operation.

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

March 10, 1995

TO: Mr. Thad Anglin  
CCO

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs  
CIVPOL Liaison OSRSG

*Handwritten signature and initials*

SUBJECT: Communications Facilities for CIVPOL

UNAMIR CIVPOL HQ requests the installation of Radio - Base stations at the Gendarmerie National Training School Ruhengeri and all the Prefectures where CIVPOL Observers are operating.

Also, we are kindly requesting an extension of telephone facilities at the CIVPOL HQ at Kimihurura; which would also include linking The CIVPOL Commissioner's office to the international grid.

Thank you for your co-operation.

cc: CIVPOL Commissioner

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

March 7, 1995

Mr. Bill Clarence  
Head of Human Rights  
Kigali  
Rwanda

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE


Dear Sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

  
A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

March 7, 1995

Mr. Kent Rondolph  
UNREO Coordinator  
Kigali  
Rwanda

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

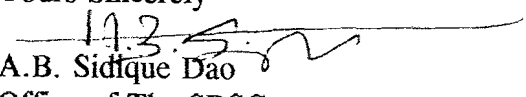
Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours Sincerely

  
A.B. Siddique Dao  
Office of The SRSG



Mr. Soukehiro Hasegawa  
Resident Representative  
UNDP  
Kigali

March 7, 1995

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "A.B. Sidique Dao".

A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

The IOM Representative  
KIGALI  
RWANDA

March 7, 1995

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

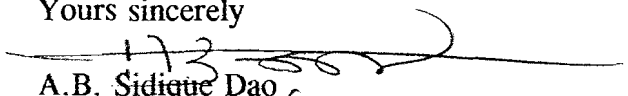
Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

  
A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG



Mr. Wilmer J. Collett  
FAO Representative  
Kigali  
Rwanda

March 7, 1995

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours Sincerely

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "A.B. Sidique Dao", written over a horizontal line.

A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG



Mr. Daniel Toole  
UNICEF Representative  
Kigali

March 7, 1995

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read "A.B. Sidique Dao", written over a horizontal line.

A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG





Mr. Techeste Zergaber  
General Director  
WFP  
KIGALI

March 7, 1995

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE


Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

  
A.B. Sidiq Dao  
Office of The SRSG



Dr. Idrissa Sow  
WHO Coordinator  
Kigali  
Rwanda

March 7, 1995

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "A.B. Sidique Dao", written over a horizontal line.

A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG



March 7, 1995

Mr. W. Roman Urassa  
UNHCR Representative  
Kigali

INVITATION TO MILOBS CONFERENCE

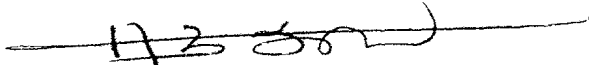
Dear sir

The Special Representative of The Secretary General, Ambassador Shaharyar Khan, would like to invite you to a Conference of UN Military Observers (MILOBS) on Saturday, 11th March, 1995 at 10:00hrs. This Conference aims at briefing The SRSG, Heads of Agencies, The ICRC and IOM on significant activities and developments within Sectors and Prefectures in Rwanda.

We would like to thank you in advance for your cooperation.

Best wishes.

Yours sincerely

  
A.B. Sidique Dao  
Office of The SRSG

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

March 1, 1995

TO: Thad Anglin Esq  
Chief Communications Officer

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: Supply of one (1) Photocopier to ARDEC

The SRSG has directed that you supply one (1) photocopier to ARDEC (i.e. Agence Rwandaise pour le Developpement et la coopération).

It would be appreciated if you kindly endeavor to have the Photocopier ready against Wednesday, 8th March, 1995 so that the President of ARDEC could be advised accordingly.

cc: SRSG  
ED  
CAO

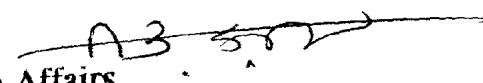
UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

March 1, 1995

TO: Eric Dogbegah Esq  
Chief Management Information  
System

FROM: A.B. Sidique Dao   
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: Supply of one (1) computer and printer to ARDEC

The SRSG has directed that you supply one (1) computer and printer to ARDEC (i.e. Agence Rwandaise pour le Developpement et la Coopération).

It could be appreciated if you kindly endeavor to have the computer and printer ready against Wednesday, 8th March, 1995 so that the President of ARDEC could be advised accordingly.

cc: SRSG  
ED  
CAO

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

March 1, 1995

TO: Norris Jorsling Esq  
Chief Transport Officer

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: Supply of two (2) vehicles to ARDEC

The SRSG has directed that you supply two (2) vehicles to ARDEC (i.e. Agence Rwandaise pour le Developpement et la Coopération).

It would be appreciated if you kindly endeavor to have these 4x4 vehicles ready against Wednesday, 8th March, 1995 so that the President of ARDEC could be advised accordingly.

cc: SRSG  
ED  
CAO.

UNITED NATIONS  
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES  
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA  
UNAMIR - MINUAR

March 1, 1995

TO: Nilsvang K. Esq  
Chief Personnel Officer

FROM: A.B. Sidique Dao  
OIC Humanitarian Affairs

SUBJECT: Posting of one (1) secretary to ARDEC

The SRSG has directed that you supply one (1) secretary to ARDEC (i.e. Agence Rwandaise pour le Developpement et la Coopération) as a technical assistance effort.

It would be appreciated if you kindly endeavor to have this secretary identified against Wednesday, 8th March, 1995 so that the President of ARDEC could be advised accordingly.

cc: SRSG  
ED  
CAO